

**Антидопинговый кодекс Международной федерации санного спорта**

**АК FIL (FADC)**

На основании Кодекса WADA 2015 года

**Действует с 1 января 2015 года**

Содержание

[ВВЕДЕНИЕ 4](#_Toc15043255)

[Предисловие 4](#_Toc15043256)

[Фундаментальное обоснование *Кодекса* и антидопинговых правил FIL 4](#_Toc15043257)

[Область применения настоящих Антидопинговых правил 5](#_Toc15043258)

[СТАТЬЯ 1 ОПРЕДЕЛЕНИЕ ДОПИНГА 7](#_Toc15043259)

[СТАТЬЯ 2 НАРУШЕНИЯ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ 7](#_Toc15043260)

[СТАТЬЯ 3 ДОКАЗАТЕЛЬСТВА ДОПИНГА 12](#_Toc15043261)

[СТАТЬЯ 4 СПИСОК ЗАПРЕЩЕННЫХ ВЕЩЕСТВ И МЕТОДОВ 14](#_Toc15043262)

[СТАТЬЯ 5 ТЕСТИРОВАНИЕ И РАССЛЕДОВАНИЯ 18](#_Toc15043263)

[СТАТЬЯ 6 АНАЛИЗ ПРОБ 23](#_Toc15043264)

[СТАТЬЯ 7 ОБРАБОТКА РЕЗУЛЬТАТОВ 25](#_Toc15043265)

[СТАТЬЯ 8 ПРАВО НА СПРАВЕДЛИВОЕ СЛУШАНИЕ 32](#_Toc15043266)

[СТАТЬЯ 9 АВТОМАТИЧЕСКАЯ ДИСКВАЛИФИКАЦИЯ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ 33](#_Toc15043267)

[СТАТЬЯ 10 САНКЦИИ В ОТНОШЕНИИ ФИЗИЧЕСКИХ ЛИЦ 33](#_Toc15043268)

[СТАТЬЯ 11 ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ КОМАНД 46](#_Toc15043269)

[СТАТЬЯ 12 САНКЦИИ И РАСХОДЫ, СВЯЗАННЫЕ СО СПОРТИВНЫМИ ОРГАНАМИ 47](#_Toc15043270)

[СТАТЬЯ 13 АПЕЛЛЯЦИИ 48](#_Toc15043271)

[СТАТЬЯ 14 КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ И ОТЧЕТНОСТЬ 53](#_Toc15043272)

[СТАТЬЯ 15 ПРИМЕНЕНИЕ И ПРИЗНАНИЕ РЕШЕНИЙ 56](#_Toc15043273)

[СТАТЬЯ 16 ВКЛЮЧЕНИЕ В ДЕЙСТВИЕ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ FIL И ОБЯЗАТЕЛЬСТВ НАЦИОНАЛЬНЫХ ФЕДЕРАЦИЙ 57](#_Toc15043274)

[СТАТЬЯ 17 СРОК ДАВНОСТИ 57](#_Toc15043275)

[СТАТЬЯ 18 ОТЧЕТЫ О СООТВЕТСТВИИ FIL В WADA 57](#_Toc15043276)

[СТАТЬЯ 19 ОБРАЗОВАНИЕ 58](#_Toc15043277)

[СТАТЬЯ 20 ИЗМЕНЕНИЕ И ТОЛКОВАНИЕ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ 58](#_Toc15043278)

[СТАТЬЯ 21 ТОЛКОВАНИЕ КОДЕКСА 59](#_Toc15043279)

[СТАТЬЯ 22 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОБЯЗАННОСТИ СПОРТСМЕНОВ И ДРУГИХ ЛИЦ 60](#_Toc15043280)

[ПРИЛОЖЕНИЕ 1 ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ 62](#_Toc15043281)

[ПРИЛОЖЕНИЕ 2 ПРИМЕРЫ ПРИМЕНЕНИЯ СТАТЬИ 10 71](#_Toc15043282)

[ПРИЛОЖЕНИЕ 3 ФОРМА СОГЛАСИЯ 78](#_Toc15043283)

**АНТИДОПИНГОВЫЕ ПРАВИЛА FIL**

# ВВЕДЕНИЕ

## Предисловие

Настоящие Антидопинговые правила принимаются и применяются в соответствии с обязанностями FIL, определенными *Кодексом* в поддержание непрерывно прилагаемых FIL усилий по искоренению допинга в спорте.

Настоящие Антидопинговые правила являются спортивными правилами, регулирующими условия участия в спортивных соревнованиях. Направленные на обеспечение соблюдения антидопинговых принципов на глобальной и гармонизированной основе, они отличаются по своему характеру от уголовного и гражданского законодательства и не ограничиваются применением национальных и правовых стандартов, применимых в уголовном или гражданском судопроизводстве. При рассмотрении фактов и законодательства по данному делу суды различных инстанций, арбитражные суды и другие судебные органы должны осознавать и уважать особый характер настоящих антидопинговых правил, вводящих в действие *Кодекс*, и тот факт, что эти правила представляют собой согласованное мнение широкого круга заинтересованных сторон во всем мире относительно того, что необходимо для защиты и обеспечения справедливых спортивных соревнований.

## Фундаментальное обоснование *Кодекса* и антидопинговых правил FIL

Антидопинговые программы направлены на сохранение того, что является объективно ценным в спорте. Эту ценность зачастую называют «Духом спортивного соперничества». Это суть Олимпийского движения, стремление человека к высокому профессионализму через самоотверженное совершенствование его природных талантов. Это честная игра. Дух спортивного соперничества – это торжество личности, тела и ума, он отражен в тех ценностях, которые мы находим для себя в спорте и через спорт, в том числе:

• Этика, справедливая игра и честность

• Здоровье

• Высокий профессионализм

• Характер и образование

• Веселье и радость

• Командная работа

• Преданность и приверженность делу

• Уважение норм и законов

• Уважение к себе и к другим *Участникам*

• Смелость

• Причастность к сообществу и солидарность

Допинг в корне противоречит Духу спортивного соперничества.

## Область применения настоящих Антидопинговых правил

Настоящие Антидопинговые правила применяются к FIL и к каждой из ее *Национальных федераций.* Они также применяются к следующим *Спортсменам*, *Вспомогательному персоналу* и другим *Лицам*, каждый из которых, как подразумевается, в качестве условия своего членства, аккредитации и/или участия в спортивном соревновании, дал свое согласие следовать настоящим Антидопинговым правилам и подал заявку в орган FIL, подтверждающую соблюдение им настоящих Антидопинговых правил и в рамках юрисдикций Комиссий, проводящих слушание по вопросу о нарушении антидопинговых правил, указанных в Статье 8 и Статье 13, для заслушивания и подтверждения случаев и подачи апелляций, инициированных в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами:

А. все *Спортсмены* и *Вспомогательный персонал*, являющиеся членами FIL, или любой *Национальной федерации*, или любого члена или аффилированной организации любой *Национальной федерации* (включая любые клубы, команды, ассоциации или лиги);

b. все *Спортсмены* и *Вспомогательный персонал*, участвующие в таком качестве в *Мероприятиях*, *Соревнованиях* и других мероприятиях, организованных, созванных, одобренных или признанных FIL или любой *Национальной федерацией*, или любым членом или аффилированной организацией любой *Национальной федерации* (включая любые клубы, команды, ассоциации или лиги), где бы они ни проводились;

с. любой другой *Спортсмен,* или *Вспомогательный персонал,* или другое *Лицо*, которое в силу аккредитации, лицензии или другого договорного соглашения или иным образом подпадает под юрисдикцию FIL, или любой *Национальной федерации*, или любого члена или аффилированной организации любой *Национальной федерации* (включая любые клубы, команды, ассоциации или лиги), в целях борьбы с допингом; а также

d. *Спортсмены*, которые не являются постоянными членами FIL или одной из ее *Национальных федераций*, но которые хотят получить право участия в конкретном *Международном мероприятии*. FIL может включить таких *Спортсменов* в свой *Регистрируемый пул тестирования*, чтобы обязать их предоставить информацию о своем местонахождении для целей *Тестирования* в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами, по крайней мере, за один месяц до рассматриваемого *Международного соревнования*.

В общем пуле *Спортсменов*, указанных выше, которые подпадают под и обязаны соблюдать настоящие Антидопинговые правила, следующие *Спортсмены* считаются *Спортсменами международного уровня* для целей настоящих Антидопинговых правил и, следовательно, к таким *Спортсменам* применяются положения настоящих Антидопинговых правил, применимые к *Спортсменам международного уровня* (в отношении *Тестирования*, а также в отношении *разрешения на терапевтическое использование*, информации о местонахождении, обработки результатов и апелляций):

- *Спортсмены*, имеющие следующую лицензию: Лицензия FIL

Как предусмотрено Кодексом, FIL несет ответственность за проведение всех аспектов Допинг-контроля и применение настоящих Антидопинговых правил. FIL может делегировать любые аспекты Допинг-контроля или другие области своей антидопинговой программы Поставщику услуг, например, Международному агентству по тестированию. Однако FIL несет полную ответственность за обеспечение того, чтобы любые делегированные аспекты выполнялись в соответствии с Кодексом.

#  СТАТЬЯ 1 ОПРЕДЕЛЕНИЕ ДОПИНГА

Допингом называется случай одного или нескольких нарушений антидопинговых правил, изложенных в Статьях 2.1-2.10 настоящих Антидопинговых правил.

#  СТАТЬЯ 2 НАРУШЕНИЯ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ

Цель Статьи 2 заключается в определении обстоятельств и поведения, которые представляют собой нарушения антидопинговых правил. Слушания по вопросу о нарушении антидопинговых правил будут проводиться на основании утверждения о нарушении одного или нескольких из этих конкретных правил.

*Спортсмены* или иные *Лица* несут ответственность за ознакомление с тем, что представляет собой нарушение антидопинговых правил, а также за знание веществ и методов, включенных в *Список Запрещенных Веществ и Методов*.

Ниже перечислены нарушения антидопинговых правил:

**2.1 Наличие *Запрещенного Вещества* или *его Метаболитов* или**

***Маркеров* в *Пробе Спортсмена***

**2.1.1** Каждый *Спортсмен* обязан лично следить за тем, чтобы *Запрещенные Вещества* не попадали в его организм. *Спортсмены* несут ответственность за любой *Запрещенное Вещество* или его *Метаболиты* или *Маркеры*, обнаруженные во взятых у них *Пробах*. Соответственно, для установления нарушения антидопинговых правил в соответствии со Статьей 2.1 необязательно доказывать *умысел*, *Виновность*, халатность или сознательное *использование допинга* *Спортсменом*.

*[Комментарий к Статье 2.1.1: Нарушение антидопинговых правил согласно данной Статье фиксируется безотносительно Виновности Спортсмена. Это правило упоминается в различных решениях CAS (Спортивный арбитражный суд) как «Безусловная ответственность». Виновность Спортсмена рассматривается при определении Последствий нарушения антидопинговых правил в соответствии со Статьей 10. Этот принцип последовательно поддерживается CAS.]*

**2.1.2** Достаточным доказательством нарушения антидопингового правила в соответствии со Статьей 2.1 считается любое из следующего: наличие *Запрещенного Вещества* или *его Метаболитов* или *Маркеров* в *Пробе* A *Спортсмена,* если *Спортсмен* отказывается от анализа *Пробы* В, и *Проба* В не анализируется; или если *Проба* В *Спортсмена* анализируется, и анализ *Пробы* В *Спортсмена* подтверждает наличие *Запрещенного Вещества* или его *Метаболитов* или *Маркеров*, обнаруженных в *Пробе* А *Спортсмена*; или если *Проба* В *Спортсмена* разделяется на два флакона, и анализ второго флакона подтверждает наличие *Запрещенного Вещества* или его *Метаболитов* или *Маркеров*, обнаруженных в первом флаконе.

*[Комментарий к Статье 2.1.2: Антидопинговая организация, ответственная за контроль результатов, может по своему усмотрению выбрать анализ Пробы В, даже если Спортсмен не запрашивает анализ Пробы В.]*

**2.1.3** За исключением веществ, для которых количественный порог однозначно определен в *Списке Запрещенных Веществ и Методов*, наличие любого количества *Запрещенного Вещества* или его *Метаболитов* или *Маркеров* в *Пробе Спортсмена* является нарушением антидопинговых правил.

**2.1.4** В качестве исключения из общего правила Статьи 2.1 *Список Запрещенных Вещества и Методов* или *Международные стандарты* могут устанавливать специальные критерии оценки *Запрещенных Веществ*, которые могут производиться на фоне паталогических процессов в организме.

**2.2 *Использование* или *Попытка использования Спортсменом Запрещенного Вещества* или *Запрещенного метода***

*[Комментарий к Статье 2.2: Всегда считалось, что Использование или Попытка использования Запрещенного Вещества или Запрещенного метода подлежат установлению любыми надежными средствами. Как отмечается в Комментарии к Статье 3.2, в отличие от доказательства, требуемого для установления нарушения антидопинговых правил согласно Статье 2.1, Использование или Попытка использования могут быть установлены с использованием других надежных средств, таких как признательные показания Спортсмена, показания свидетелей, документальные доказательства, выводы многолетних наблюдений, включая данные, собранные в рамках биологического паспорта Спортсмена, или другой аналитической информации, которая не удовлетворяет всем требованиям для установления «Наличия» Запрещенного вещества в соответствии со Статьей 2.1. Например, Использование может быть установлено на основании надежных аналитических данных анализа Пробы А (без подтверждения анализа Пробы В) или только анализа Пробы В, если антидопинговая организация предоставляет удовлетворительное объяснение отсутствия подтверждения наличия в другой Пробе.]*

**2.2.1** Каждый *Спортсмен* обязан лично следить за тем, чтобы *Запрещенные Вещества* не попадали в его организм, и *Запрещенные методы* не *Использовались*. Соответственно, нет необходимости доказывать умысел, *Виновность*, халатность или сознательное *Использование* допинга *Спортсменом* для установления нарушения антидопинговых правил в отношении *Использования Запрещенного Вещества* или *Запрещенного метода*.

**2.2.2** Успех или неудача *Использования* или *Попытки использования Запрещенного Вещества* или *Запрещенного метода* не влияют на рассмотрение случая. Достаточно, чтобы *Запрещенное Вещество* или *Запрещенный метод* были *Использованы,* или *была выявлена Попытка* *Использования* в нарушение антидопинговых правил.

*[Комментарий к Статье 2.2.2: Доказательство «Попытки использования» Запрещенного Вещества или Запрещенного метода требует доказательства намерения со стороны Спортсмена. Тот факт, что для доказательства нарушения антидопинговых правил может потребоваться доказательство наличия умысла, не отменяет принцип Безоговорочной ответственности, установленной за нарушения* *Статьи 2.1 и нарушения Статьи 2.2 в отношении использования Запрещенного Вещества или Запрещенного метода.*

*«Использование» Спортсменом Запрещенного Вещества является нарушением антидопинговых правил, за исключением случаев, когда такой препарат не запрещен вне Соревнований, и использование Спортсменом происходит вне Соревнований. (Однако наличие Запрещенного Вещества или его Метаболитов или Маркеров в Пробе, взятой в ходе Соревнования, является нарушением Статьи 2.1 независимо от того, когда этот препарат мог быть введен).]*

**2.3 Уклонение, Отказ или Непредставление *Проб***

Уклонение от взятия *Пробы,* или отказ в отсутствие веских оснований, или непредставление *Пробы* после уведомления, определенного настоящими антидопинговыми правилами или другими применимыми антидопинговыми правилами.

*[Комментарий к Статье 2.3: Например, нарушением антидопинговых правил будет являться «уклонение от взятия Пробы», если было установлено, что Спортсмен намеренно избегал сотрудника Допинг-контроля, чтобы уклониться от получения уведомления или Тестирования. Нарушение в форме «непредоставления Проб» может быть вызвано преднамеренным или небрежным поведением Спортсмена, в то время как «уклонение» или «отказ» от сбора Проб предполагает преднамеренное поведение Спортсмена.]*

**2.4 Непредоставления Проб, связанные с местонахождением спортсмена**

Любая комбинация из трех пропущенных тестирований и/или непредоставления Проб, как определено в Международном стандарте тестирований и исследований, в течение двенадцатимесячного периода *Спортсменом* в *Зарегистрированном пуле тестирований*.

**2.5 *Фальсификация* или *Попытка фальсификации* в любой составляющей *Допинг-контроля***

Поведение, которое подрывает процесс *Допинг-контроля*, но которое не может быть на иных основаниях включено в определение *Запрещенных методов. Фальсификация* включает, помимо прочего, преднамеренное вмешательство или попытку вмешательства в деятельность должностного лица *Допинг-контроля*, предоставление мошеннической информации *Антидопинговой организации,* запугивание или попытку запугивания потенциального свидетеля.

*[Комментарий к Статье 2.5: Например, эта Статья запрещает изменение идентификационных номеров на бланке Допинг-контроля во время тестирований, порчу флакона B во время анализа Пробы B или изменение Пробы путем добавления постороннего вещества. Оскорбительное поведение в отношении должностного лица Допинг-контроля или иного лица, участвующего в Допинг-контроле, которое в иных обстоятельствах не является Фальсификацией, рассматривается в аспекте дисциплинарных правил спортивных организаций.]*

**2.6 *Владение Запрещенным Веществом* или *Запрещенным методом***

**2.6.1** *Владение Спортсменом во время соревнований* любым *Запрещенным Веществом* или любым *Запрещенным методом,* или *Владение* *Спортсменом* вне соревнования *любым* Запрещенным Веществом *или любым Запрещенным Методом, при* наличии которогоСпортсмен *не* допускается *к соревнованиям,* если только *Спортсмен* не подтвердит, что имеет разрешение на использование Вещества по назначению врача ("*РИПНВ*"), предоставляемое в соответствии со Статьей 4.4 или другим приемлемым обоснованием.

**2.6.2** *Владение Сопровождающим Спортсмена Лицом во время соревнований* любым *Запрещенным Веществом* или любым *Запрещенным методом,* или *Владение* *Сопровождающим Спортсмена Лицом вне соревнования* любым *Запрещенным Веществом* или *любым Запрещенным методом,* при наличии которого Спортсмен не допускаетсяк соревнованиям, если *только Сопровождающее Спортсмена Лицо* не подтвердит, что имеет РИПНВ*,* предоставляемое *Спортсмену* в соответствии со Статьей 4.4 или другим приемлемым обоснованием.

*[Комментарий к Статьям 2.6.1 и 2.6.2: Приемлемое обоснование не включает, например, покупку или Владение Запрещенным Веществом для целей его передачи другу или родственнику, за исключением обоснованных медицинских обстоятельств, когда у этого Лица есть рецепт врача, например, покупка инсулина для ребенка-диабетика.]*

*[Комментарий к Статье 2.6.2: Приемлемым обоснованием может считаться, например, если врач команды хранит Запрещенные Вещества для работы в острых и чрезвычайных ситуациях.]*

**2.7 *Незаконный оборот* или *попытка незаконного оборота* любого *Запрещенного Вещества* или *Запрещенного метода***

**2.8 *Введение* или *Попытка Введения* любому *Спортсмену во время соревнований* любого *Запрещенного Вещества* или *Запрещенного метода,* или *Введение* или *Попытка Введения* любому *Спортсмену вне соревнований* любого *Запрещенного Вещества* или *любого Запрещенного метода, при обнаружении которого Спортсмен не допускается к соревнованиям***

**2.9 Соучастие**

Содействие, поощрение, пособничество, подстрекательство, сговор, сокрытие или любой другой вид преднамеренного соучастия, связанного с нарушением антидопинговых правил, *Попыткой* нарушения антидопинговых правил или нарушением Статьи 10.12.1 другим *Лицом*.

**2.10 Запрет на сотрудничество**

Сотрудничество *Спортсмена или другого* Лица, подпадающего под полномочия *Антидопинговой организации* в профессиональном или спортивном качестве, с любым *Сопровождающим спортсмена Лицом*, которое:

**2.10.1** На основании полномочий *Антидопинговой организации* отбывает срок *Дисквалификации*; либо

**2.10.2** Не подпадает под действие полномочий *Антидопинговой организации,* и вопрос о *Дисквалификации* не рассматривался в процессе контроля результатов в соответствии с *Кодексом*, был осужден или признан в уголовном, дисциплинарном или профессиональном производстве виновным в поведении, которое представляло собой нарушение антидопинговых правил, если к такому Лицу применялись правила, соответствующие *Кодексу.* Дисквалифицирующий статус такого *Лица* действует в течение не менее шести лет с момента вынесения уголовного, профессионального или дисциплинарного решения или с момента применения уголовного, дисциплинарного или профессионального наказания; либо

**2.10.3** Выступает в качестве подставного лица или посредника лица, указанного в Статье 2.10.1 или 2.10.2.

Для применения этого положения необходимо, чтобы *Спортсмен* или другое *Лицо* ранее были уведомлены в письменной форме *Антидопинговой организацией*, имеющей юрисдикцию в отношении *Спортсмена* или другого *Лица*, или *WADA*, о дисквалифицирующем статусе *Сопровождающего Спортсмена Лица* и возможных последствиях запрещенного сотрудничества, и чтобы *Спортсмен* или другое *Лицо* могло разумно избежать сотрудничества. *Антидопинговая организация* также должна приложить необходимые усилия, чтобы сообщить *Сопровождающему Спортсмена Лицу* о том, что *Сопровождающее Спортсмена Лицо* вправе в течение 15 дней обратиться в *Антидопинговую организацию* с разъяснением, что критерии, описанные в Статьях 2.10.1 и 2.10.2, к нему не относятся. (Невзирая на Статью 17, эта Статья применяется даже в том случае, если дисквалифицирующее поведение *Сопровождающего Спортсмена Лица* было выявлено до даты вступления в силу, определенной в Статье 20.7.)

На *Спортсмена* или другое *Лицо* возлагается обязанность подтвердить, что любое сотрудничество с *Сопровождающим Спортсмена Персоналом*, описанное в Статье 2.10.1 или 2.10.2, не является профессиональным или связанным со спортом.

*Антидопинговые организации*, которые осведомлены о *Сопровождающем Спортсмена Персонале*, соответствующего критериям, описанным в Статье 2.10.1, 2.10.2 или 2.10.3, должны представить эту информацию в *WADA*.

*[Комментарий к Статье 2.10: Спортсмены и другие Лица не должны работать с тренерами, инструкторами, врачами или другим Сопровождающим Спортсмена Персоналом, который является Неправомочным вследствие нарушения антидопинговых правил, или который был осужден или повергся дисциплинарным наказаниям в отношении допинга. Некоторые примеры типов сотрудничества, которые являются запрещенными: получение обучения, стратегии, техники, питания или медицинской консультации; получение терапии, лечения или рецептов; предоставление любых физиологических продуктов для анализа; либо Сопровождающее спортсмена Лицо выступает в качестве агента или представителя. Запрещенное сотрудничество не должно включать какую-либо форму вознаграждения.]*

#  СТАТЬЯ 3 ДОКАЗАТЕЛЬСТВА ДОПИНГА

**3.1 Ответственность и критерии доказанности**

FIL несет ответственность за установление факта нарушения антидопинговых правил. Критерием доказанности будет являться выявление FIL нарушения антидопинговых правил на приемлемом для Комиссии, проводящей слушание по вопросу о нарушении антидопинговых правил, уровне, принимая во внимание серьезность сделанных предположений. Этот критерий доказанности во всех случаях больше, чем просто баланс вероятности, но меньше, чем критерий доказанности при отсутствии обоснованного сомнения. Если настоящие Антидопинговые правила возлагают ответственность за доказательства на *Спортсмена* или другое *Лицо*, предположительно совершившее нарушение антидопинговых правил, с целью опровержения в рамках презумпции или установления конкретных фактов или обстоятельств, критерием доказанности является баланс вероятности.

*[Комментарий к Статье 3.1: Этот критерий доказанности, который должен соблюдаться FIL, сопоставим с критерием, который применяется в большинстве стран к случаям, связанным с профессиональным проступком.]*

**3.2 Методы установления фактов и презумпции**

Факты, относящиеся к нарушению антидопинговых правил, могут быть установлены любыми надежными способами, включая признательные показания. В допинговых делах применяются следующие правила доказывания:

*[Комментарий к Статье 3.2: Например, FIL может установить нарушение антидопинговых правил в соответствии со Статьей 2.2 на основе признаний Спортсмена, достоверных показаний третьих Лиц, надежных документальных доказательств, надежных аналитических данных, либо из Пробы А или В, как это предусмотрено в Комментариях к Статье 2.2, либо из выводов, сделанных на основании сравнения серий Проб крови или мочи Спортсмена, таких как данные Биологического Паспорта Спортсмена.]*

**3.2.1** Аналитические методы или уровни принятия решений, одобренные *WADA* после консультаций с соответствующим научным сообществом и ставшие предметом экспертной оценки, считаются научно обоснованными. Любой *Спортсмен* или другое *Лицо*, стремящееся опровергнуть эту презумпцию научной обоснованности, в качестве условия, предшествующего любому такому оспариванию, сначала уведомляет *WADA* об оспаривании и основании оспаривания. *CAS* по собственной инициативе может также информировать *WADA* о любом таком оспаривании. По просьбе *WADA* комиссия *CAS* назначает соответствующего научного эксперта для оказания помощи комиссии в оценке оспаривания. В течение 10 дней после получения *WADA* такого уведомления и получения *WADA* документов от *CAS*, *WADA* также имеет право вмешиваться в качестве стороны, выступать в качестве независимого эксперта в суде или иным образом представлять доказательства в ходе такого разбирательства.

**3.2.2** Предполагается, что аккредитованные *WADA* лаборатории и другие лаборатории, одобренные *WADA*, осуществили анализ *Проб* и процедуры хранения в соответствии с Международным стандартом для лабораторий. *Спортсмен* или другое *Лицо* может опровергнуть эту презумпцию, установив отклонение от Международного стандарта для лабораторий, которое могло бы вызвать *Неблагоприятный результат анализа*. Если *Спортсмен* или другое *Лицо* опровергает предыдущую презумпцию, доказав, что имело место отклонение от Международного стандарта для лабораторий, которое могло разумно вызвать *Неблагоприятный результат анализа*, то FIL несет ответственность за установление того, что такое отклонение не вызвало *Неблагоприятный результат анализа*.

*[Комментарий к Статье 3.2.2: На Спортсмена или другое Лицо возлагается обязанность доказать на основании баланса вероятности отклонение от Международного стандарта для лабораторий, которое могло обоснованно привести к Неблагоприятному результату анализа. Если Спортсмен или другое Лицо осуществляет такое доказательство, FIL обязана доказать Комиссии, проводящей слушание по вопросу о нарушении антидопинговых правил, что такое отклонение не вызвало Неблагоприятный результат анализа.]*

**3.2.3** Отклонения от любого другого *Международного стандарта* или другого антидопингового правила или политики, изложенных в *Кодексе* или настоящих Антидопинговых правилах, которые не привели к *Неблагоприятному результату анализа* или другому нарушению антидопинговых правил, не аннулируют такие доказательства или результаты. Если *Спортсмен* или иное *Лицо* докажет, что отклонение от другого *Международного стандарта* или другого антидопингового правила, или политики, которое могло бы вызвать также нарушение антидопинговых правил на основании *Неблагоприятного результата анализа* или другого нарушения антидопинговых правил, то FIL обязана подтвердить, что данное отклонение не привело к *Неблагоприятному результату анализа* или фактической основе для нарушения антидопингового правила.

**3.2.4** Факты, установленные решением суда или профессиональной дисциплинарной комиссией компетентной юрисдикции, которые не являются предметом апелляции, являются неопровержимыми доказательствами против *Спортсмена* или другого *Лица*, к которому относится решение по этим фактам, если только *Спортсмен* или другое *Лицо* не установит, что это решение нарушает принципы естественной справедливости.

**3.2.5** Комиссия, проводящая слушание по вопросу о нарушении антидопинговых правил, может сделать вывод, негативный для *Спортсмена* или другого *Лица*, которое, как утверждается, совершило нарушение антидопинговых правил на основании отказа *Спортсмена* или другого *Лица*, после подачи просьбы в разумные сроки до слушания, явиться на слушание (лично или по телефону по указанию комиссии) и ответить на вопросы комиссии и FIL.

**СТАТЬЯ 4 СПИСОК *ЗАПРЕЩЕННЫХ ВЕЩЕСТВ И МЕТОДОВ***

**4.1 Включение в *Список Запрещенных Веществ и Методов***

Настоящие Антидопинговые правила включают *Список Запрещенных Веществ и Методов*, который публикуется и пересматривается *WADA*, как описано в Статье 4.1 *Кодекса*.

*[Комментарий к Статье 4.1: С действующим Списком Запрещенных Веществ и Методов можно ознакомиться на сайте WADA по адресу* [*www.wada-ama.org*](http://www.wada-ama.org/)*.]*

**4.2 *Запрещенные Вещества* и *Запрещенные Методы,* указанные в *Списке Запрещенных Веществ и Методов***

**4.2.1** *Запрещенные Вещества* и *Запрещенные Методы*

Если иное не предусмотрено в *Списке Запрещенных Веществ и Методов* и/или его редакции, *Список запрещенных Веществ и Методов* и его редакции вступают в силу в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами через три месяца после публикации *WADA*, не требуя каких-либо дальнейших действий со стороны FIL или ее *Национальных федераций.* Все *Спортсмены* и другие *Лица* должны придерживаться *Списка Запрещенных Веществ и Методов* и любых редакций к нему с даты их вступления в силу без дальнейших формальностей. Все *Спортсмены* и другие *Лица* обязаны ознакомиться с самой последней редакцией *Списка Запрещенных Веществ и Методов* и всеми редакциями к нему.

**4.2.2** *Указанные Вещества*

Для целей применения Статьи 10 все *Запрещенные Вещества* являются *Указанными Веществами*, за исключением Веществ, относящихся к классам анаболических агентов и гормонов, а также стимуляторов и антагонистов гормонов и модуляторов, указанных в *Списке Запрещенных Веществ и Методов*. К категории *Указанных Веществ* не относятся *Запрещенные методы*.

*[Комментарий к Статье 4.2.2: Указанные Вещества, перечисленные в Статье 4.2.2, ни в коем случае не должны считаться менее важными или менее опасными, чем другие Вещества, являющиеся допингом. Скорее, это просто Вещества, которые, скорее всего, были использованы Спортсменом с целью, отличной от повышения спортивных результатов.]*

**4.3 Определение *WADA Списка Запрещенных Веществ и Методов***

Определение *WADA Запрещенных Веществ* и *Запрещенных Методов*, которые будут включены в *Список Запрещенных Веществ и Методов*, классификация Веществ по категориям в *Списке Запрещенных Веществ и Методов*, и классификация Веществ, запрещенных в любое время или *о время соревнования*, является окончательным и не подлежит обжалованию *Спортсменом* или другим *Лицом* на основании аргумента, что препарат или метод не были маскирующим агентом или не имели потенциала для повышения результативности, представляют угрозу для здоровья или нарушают принципы справедливости в спорте.

**4.4 Разрешение на использование Вещества по назначению врача («*РИПНВ*»)**

**4.4.1** Владение *Запрещенным Веществом* или его *Метаболитами* или *Маркерами* и/или *Использование* или *Попытка использования*, *Владение* или *Введение* или *Попытка введения Запрещенного Вещества* или *Запрещенного метода* не считаются нарушением антидопинговых правил, если это соответствует положениям *РИПНВ*, предоставленного в соответствии с Международным стандартом в отношении Разрешений на использование Вещества по назначению врача.

**4.4.2** *Если* Спортсмен международного уровняиспользует *Запрещенное Вещество* или *Запрещенный метод* по терапевтическим причинам:

4.4.2.1 Если *Спортсмен* уже имеет *РИПНВ*, предоставленный его или ее *Национальной Антидопинговой организацией* для данного Вещества или метода, это *РИПНВ* не является автоматически действительным для *Соревнований международного уровня.* Однако *Спортсмен* может обратиться в FIL, чтобы признать, что *РИПНВ* в соответствии со Статьей 7 Международного стандарта в отношении Разрешений на использование Вещества по назначению врача*.* Если это *РИПНВ* соответствует критериям, изложенным в Международном стандарте в отношении Разрешений на использование Вещества по назначению врача, то FIL признает его также для целей *Соревнований* на международном уровне. Если FIL считает, что *РИПНВ* не соответствует этим критериям и поэтому отказывается признать его, FIL незамедлительно уведомляет *Спортсмена* и его или ее *Национальную Антидопинговую организацию* с указанием причин. У *Спортсмена* и *Национальной Антидопинговой организации* должен быть 21 день с момента такого уведомления, чтобы передать вопрос в *WADA* для рассмотрения в соответствии со Статьей 4.4.6. Если вопрос передается в *WADA* для рассмотрения, *РИПНВ*, предоставленное *Национальной Антидопинговой организацией*, остается действительным для *Соревнований* национального уровня и *Тестирований вне соревнований* (но оно не действительно для *Соревнований* международного уровня) до решения *WADA*. Если вопрос не передается на рассмотрение *WADA*, *РИПНВ* становится недействительным для любой цели, когда истекает 21-дневный срок рассмотрения.

*[Комментарий к Статье 4.4.2.1: В соответствии со Статьями 5.6 и 7.1(a) Международного стандарта в отношении Разрешений на использование Вещества по назначению врача, FIL может публиковать уведомление на своем веб-сайте (*[*www.fil-luge.org*](http://www.fil-luge.org))*) что она будет автоматически признавать решения по РИПНВ (или категории таких решений, например, в отношении конкретных Веществ или методов), принятые Национальными Антидопинговыми организациями. Если РИПНВ Спортсмена попадает в категорию автоматически признаваемых РИПНВ, то ему/ей не нужно обращаться в FIL за признанием этого РИПНВ.*

*Если FIL отказывается признать РИПНВ, предоставленный Национальной Антидопинговой организацией только потому, что отсутствуют медицинские записи или другая информация, которая необходима для демонстрации соответствия критериям Международного стандарта в отношении Разрешений на использование Вещества по назначению врача, данный вопрос не должен быть передан в WADA. Вместо этого файл должен быть заполнен и повторно отправлен в FIL.]*

4.4.2.2 Если *Спортсмен* еще не имеет *РИПНВ*, предоставленного его/ее *Национальной Антидопинговой организацией* для рассматриваемого Вещества или метода, *Спортсмен* должен обратиться непосредственно к FIL для *РИПНВ* в соответствии с процессом, изложенным в Международном стандарте в отношении Разрешений на использование Вещества по назначению врача. Если FIL отклоняет заявку *Спортсмена*, он должен незамедлительно уведомить *Спортсмена* с указанием причин. Если FIL удовлетворяет заявку *Спортсмена*, она уведомляет об этом не только *Спортсмена*, но и его *Национальную Антидопинговую организацию*. Если *Национальная Антидопинговая организация* считает, что *РИПНВ*, предоставленное FIL, не соответствует критериям, изложенным в Международном стандарте в отношении Разрешений на использование Вещества по назначению врача, у нее есть 21 день с момента такого уведомления, чтобы передать вопрос в *WADA* для рассмотрения в соответствии со Статьей 4.4.6. Если *Национальная Антидопинговая организация* передает этот вопрос в *WADA* для рассмотрения, *РИПНВ*, предоставленное FIL, остается действительным для *Соревнований* международного уровня и *Тестирований вне соревнований* (но оно не действительно для *Соревнований* национального уровня) до решения *WADA*. Если *Национальная Антидопинговая организация* не передает этот вопрос на рассмотрение *WADA*, *РИПНВ*, предоставленное FIL, становится действительным и для *Соревнований* национального уровня, когда 21-дневный срок рассмотрения истекает.

*[Комментарий к Статье 4.4.2: FIL может договориться с Национальной Антидопинговой организацией о том, что Национальная Антидопинговая организация будет рассматривать заявки на РИПНВ от имени FIL.]*

**4.4.3** Если FIL решает проверить *Спортсмена*, который не является *Спортсменом международного уровня*, FIL должна признать *РИПНВ*, предоставленное этому *Спортсмену* его или ее *Национальной Антидопинговой организацией*. Если FIL решает протестировать *Спортсмена*, который не является *Спортсменом международного* или *национального уровня*, FIL разрешает этому *Спортсмену* подать заявку на ретроактивное *РИПНВ* для любого *Запрещенного Вещества* или *Запрещенного метода*, который он/она использует по терапевтическим причинам.

**4.4.4** Заявка в FIL на предоставление или признание *РИПНВ* должна быть подана, как только возникнет необходимость, и в любом случае (за исключением чрезвычайных или исключительных ситуаций или когда применяется Статья 4.3 Международного стандарта в отношении разрешений на использование Вещества по назначению врача) по крайней мере, за 30 дней до следующего *Соревнования Спортсмена*. FIL назначает комиссию для рассмотрения заявок на предоставление или признание *РИПНВ* («**Комиссия по РИПНВ»**). Комиссия по РИПНВ незамедлительно оценивает и принимает решение по заявке согласно соответствующим положениям Международного стандарта в отношении Разрешений на использование Вещества по назначению врача. Его решение должно быть окончательным решением FIL и должно быть сообщено *WADA* и другим соответствующим *Антидопинговым организациям*, включая *Национальную Антидопинговую организацию Спортсмена*, через *Антидопинговую базу данных (ADAMS – Anti-doping Administration and Management System)*, в соответствии с Международным стандартом в отношении Разрешений на использование Вещества по назначению врача.

*[Комментарий к Статье 4.4.4: Представление ложной или вводящей в заблуждение неполной информации в поддержку заявки на РИПНВ (включая, без ограничений, непредставление уведомления о неудачном исходе предыдущей заявки другой Антидопинговой организации для такого РИПНВ) может привести к обвинению в фальсификации или попытке фальсификации в соответствии со Статьей 2.5.*

*Спортсмен не должен предполагать, что его/ее заявка о предоставлении или признании РИПНВ (или о продлении РИПНВ) будет удовлетворена. Любое Использование, Владение или Введение Запрещенного Вещества или Запрещенного метода до подачи заявки осуществляется исключительно на собственный риск Спортсмена.]*

**4.4.5 Истечение срока действия, аннулирование, отмена или реверсаль *РИПНВ***

4.4.5.1 *РИПНВ*, предоставленное в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами: (а) прекращается автоматически по истечении любого срока, на который оно было предоставлено, без необходимости каких-либо дополнительных уведомлений или других формальностей; (b) может быть отменено, если *Спортсмен* не может оперативно выполнять какие-то требования или условия, выдвинутые Комиссией по *РИПНВ* при его предоставлении; (c) может быть отозвано Комиссией по *РИПНВ*, если впоследствии будет установлено, что критерии для выдачи этого разрешения, отсутствовали; или (d) может быть отменено на усмотрение *WADA* или по апелляции.

4.4.5.2 В таком случае, *Спортсмен* не должен подвергаться каким-либо *Последствиям*, основанным на его *Использовании, Наличии* или *Введении Запрещенного Вещества* или *Запрещенного метода* в соответствии с *РИПНВ* до даты истечения срока действия, аннулирования, отмены или реверсаля *РИПНВ*. Рассмотрение в соответствии со Статьей 7.2 любого последующего *Неблагоприятного результата анализа* должно включать рассмотрение того, согласуется ли такой результат с *Использованием Запрещенного Вещества* или *Запрещенного метода* до этой даты, и в этом случае не должно быть заявлено о нарушении антидопинговых правил.

**4.4.6 Рассмотрение и обжалование решений по *РИПНВ***

4.4.6.1 *WADA* рассматривает любое решение FIL не признавать *РИПНВ*, предоставленное *Национальной Антидопинговой организацией*, которое передано *WADA Спортсменом* или *Национальной Антидопинговой организацией Спортсмена.* Кроме того, *WADA* должна пересмотреть любое решение FIL о предоставлении *РИПНВ*, которое передано *WADA Национальной Антидопинговой организацией Спортсмена.* *WADA* может пересмотреть любые другие решения по *РИПНВ* в любое время, будь то по просьбе пострадавших сторон или по собственной инициативе. Если рассматриваемое решение по *РИПНВ* соответствует критериям, изложенным в Международном стандарте в отношении Разрешений на использование Вещества по назначению врача, то *WADA* не будет этому препятствовать. Если решение по *РИПНВ* не соответствует этим критериям, *WADA* отменит его.

4.4.6.2 Любое решение по *РИПНВ* FIL (или *Национальной Антидопинговой организации*, если она согласилась рассмотреть заявку от имени FIL), которое не рассматривается *WADA* или которое рассматривается *WADA*, но не отменяется при рассмотрении, может быть обжаловано *Спортсменом* и/или *Национальной Антидопинговой организацией Спортсмена* исключительно в *CAS* в соответствии со Статьей 13.

*[Комментарий к Статье 4.4.6.2: В таких случаях, обжалуемое решение является решением FIL по РИПНВ, а не решением WADA не пересматривать решение по РИПНВ или (рассмотрев его) не отменять решение по РИПНВ. Однако крайний срок для обжалования решения по РИПНВ не начинается до даты, когда WADA сообщит о своем решении. В любом случае, независимо от того, было ли решение пересмотрено WADA или нет, WADA уведомляется об апелляции, с тем, чтобы она могла принять участие, если сочтет это целесообразным.]*

4.4.6.3 Решение *WADA* об отмене решения по *РИПНВ* может быть обжаловано *Спортсменом*, *Национальной Антидопинговой организацией* и/или FIL исключительно в *CAS* в соответствии со Статьей 13.

4.4.6.4 Непринятие в разумный срок мер по надлежащим образом поданной заявке на предоставление или признание *РИПНВ* или на пересмотр решения по *РИПНВ* считается отказом в удовлетворении заявки.

**СТАТЬЯ 5 *ТЕСТИРОВАНИЕ* И РАССЛЕДОВАНИЯ**

**5.1 Цель *тестирования* и расследований**

*Тестирование* и расследования должны проводиться только в антидопинговых целях. Они проводятся в соответствии с положениями Международного стандарта тестирования и расследований и специальных протоколов FIL, дополняющих этот Международный стандарт.

**5.1.1** *Тестирование* проводится для получения аналитических доказательств соответствия (или несоответствия) *Спортсмена* строгому запрету *Кодекса* на присутствие / *Использование Запрещенного Вещества* или *Запрещенного метода*. Планирование распределения тестирований, *Тестирования*, деятельности после *Тестирования* и всех связанных с ними мероприятий, проводимых FIL, должны соответствовать Международному стандарту тестирования и расследований. FIL определяет количество завершающих тестирований распределения, случайных тестирований и целевых тестирований, которые должны быть выполнены, в соответствии с критериями, установленными Международным стандартом тестирования и расследований. Все положения Международного стандарта тестирования и расследований применяются автоматически в отношении всех таких *Тестирований*.

**5.1.2** Расследования должны проводиться:

5.1.2.1 в отношении *Атипичных заключений*, *Атипичных заключений по биологическому паспорту Спортсмена и Неблагоприятных заключений по биологическому паспорту Спортсмена* в соответствии со Статьями 7.4 и 7.5 соответственно, сбор информации или доказательств (включая, в частности, аналитические доказательства) для определения того, имело ли место нарушение антидопинговых правил в соответствии со Статьей 2.1 и/или Статьей 2.2; а также

5.1.2.1 в отношении других признаков возможных нарушений антидопинговых правил в соответствии со Статьями 7.4 и 7.7, сбор информации или доказательств (включая, в частности, неаналитические доказательства) для определения того, имело ли место нарушение антидопинговых правил в соответствии со любыми из Статей 2.2-2.10.

**5.1.3** FIL может получать, оценивать и обрабатывать антидопинговую информацию из всех доступных источников, информировать о разработке эффективного, разумного и пропорционального плана распределения тестов, планировать Целевое тестирование и/или формировать основу для расследования возможного(ых) нарушения(й) антидопинговых правил.

**5.2 Полномочия на проведение *Тестирования***

**5.2.1** С учетом ограничений по юрисдикции в отношении *Тестирования на мероприятиях*, установленных в Статье 5.3 *Кодекса*, FIL имеет право проводить *Тестирование на соревнованиях* и *вне соревнований* в отношении всех *Спортсменов*, указанных во введении к настоящим Антидопинговым правилам (в разделе «Сфера действия»).

**5.2.2** FIL может потребовать от любого *Спортсмена*, в отношении которого она имеет полномочия на *Тестирование* (включая любого *Спортсмена*, отбывающего срок *Дисквалификации*), предоставить *Пробу* в любое время и в любом месте.

*[Комментарий к Статье 5.2.2: Если Спортсмен не определил 60-минутный временной интервал для Тестирования между 23:00 и 06:00 или иным образом не согласился на Тестирование в течение этого периода, FIL не будет тестировать Спортсмена в течение этого периода, если у него нет серьезного и конкретного подозрения, что Спортсмен может принимать допинг. Оспаривание того, было ли у FIL достаточно подозрений для Тестирования в этот период, не должно быть защитой от нарушения антидопинговых правил на основе такого теста или попытки тестирования.]*

**5.2.3** *WADA* должно иметь *полномочия на проведение* Тестирования на соревнованиях и вне соревнований*,* как указано в Статье 20.7.8 *Кодекса*.

**5.2.4** Если FIL делегирует или заключает контракт на какую-либо часть *Тестирования* с *Национальной Антидопинговой организацией* (напрямую или через *Национальную Федерацию*), эта *Национальная Антидопинговая организация* может собирать дополнительные *Пробы* или направлять лабораторию для выполнения дополнительных видов анализа за счет *Национальной Антидопинговой организации*. Если дополнительные *Пробы* собраны или дополнительные виды анализа выполнены, FIL будет проинформирована об этом.

**5.3 *Тестирование на мероприятиях***

**5.3.1** За исключением случаев, предусмотренных в Статье 5.3 *Кодекса*, только одна организация должна нести ответственность за инициирование и проведение *Тестирования* в *Местах проведения Мероприятия* в течение *Периода проведения Мероприятия*. На *Международных Мероприятиях* сбор *Проб* инициируется и управляется FIL (или любой другой международной организацией, которая является руководящим органом *Мероприятия*). По запросу FIL (или любой другой международной организации, которая является руководящим органом *Мероприятия*) любое *Тестирование* в течение периода проведения *Мероприятия* вне мест проведения *Мероприятия* должно быть согласовано с FIL (или соответствующим руководящим органом *Мероприятия*).

**5.3.2** Если *Антидопинговая организация*, которая в противном случае имела бы полномочия на проведение *Тестирования*, но не несет ответственности за инициирование и управление *Тестированием* на *Мероприятии*, желает провести *Тестирование Спортсменов* в *Местах проведения Мероприятия* в течение *Периода проведения Мероприятия*, *Антидопинговая организация* сначала совещается с FIL (или любой другой международной организацией, которая является руководящим органом *Мероприятия*), чтобы получить разрешение на проведение и координацию такого *Тестирования*. Если *Антидопинговая организация* не удовлетворена ответом FIL (или любой другой международной организации, которая является руководящим органом *Мероприятия*), *Антидопинговая организация* может запросить у *WADA* разрешение на проведение *Тестирования* и определить, как координировать такое *Тестирование*, в соответствии с процедурами, изложенными в Международном стандарте тестирования и расследований. *WADA* не должна давать разрешение на такое *Тестирование* до консультации и информирования FIL (или любой другой международной организации, которая является руководящим органом *Мероприятия*). Решение *WADA* является окончательным и обжалованию не подлежит. Если иное не предусмотрено в разрешении на проведение *Тестирования*, такие тестирования считаются Тестированиями *вне соревнований.* Ответственность за управление результатами любого такого теста несет *Антидопинговая организация*, инициирующая тест, если иное не предусмотрено правилами руководящего органа *Мероприятия*.

**5.3.3** Для тестирования на соревнованиях в течение всего Периода проведения Мероприятия спортсмены могут проходить тестирование только один раз в день. Если спортсмен уже был протестирован один раз, он должен быть заменен спортсменом на следующий ранг соответственно спортсменом, который указан в качестве заменяющего, в зависимости от того, как спортсмен был выбран для тестирования.

**5.4 Планирование распределения теста**

В соответствии с Международным стандартом тестирования и расследований и в координации с другими *Антидопинговыми организациями*, проводящими *Тестирование* у одного и того же *Спортсмена*, FIL должна разработать и внедрить эффективный, интеллектуальный и пропорциональный план распределения тестов, который надлежащим образом определяет приоритеты между дисциплинами, категориями Спортсменов, типами *Тестирования*, типами собранных *Проб,* а также типами анализа *Проб*, в соответствии с требованиями Международного стандарта тестирования и расследований. FIL предоставляет *WADA* по запросу копию своего текущего плана распределения тестов.

**5.5 Координация *Тестирования***

Там, где это разумно возможно, *Тестирование* должно координироваться через *ADAMS* или другую систему, одобренную *WADA*, чтобы максимизировать эффективность объединенных усилий по *Тестированию* и избежать ненужного повторного *Тестирования*.

**5.6 Информация о местонахождении *Спортсмена***

**5.6.1** FIL определяет *Регистрируемый пул тестирования* для *Спортсменов*, которые обязаны соблюдать местонахождение требованиям, изложенным в Приложении I к Международному стандарту тестирования и расследований, и направляет через *ADAMS*, список которых определены те *Спортсмены*, включенные в *Регистрируемый пул тестирования*, либо по наименованию, либо по четко определенными, конкретными критериями. FIL координирует с *Национальными Антидопинговыми организациями* идентификацию таких *Спортсменов* и сбор информации об их местонахождении. FIL пересматривает и обновляет по мере необходимости свои критерии для включения *Спортсменов* в свой *Регистрируемый пул тестирования* и периодически пересматривает членство в своем *Регистрируемом пуле тестирования* в соответствии с установленными критериями. *Спортсмены* должны быть уведомлены, прежде чем они будут включены в *Регистрируемый пул тестирования* и когда они будут удалены из этого пула. Каждый *Спортсмен* в *Регистрируемом пуле тестирования* должен выполнять следующие действия в каждом случае в соответствии с Приложением I к Международному стандарту тестирования и расследований: а) ежеквартально информировать FIL о своем местонахождении; b) обновлять эту информацию по мере необходимости, с тем, чтобы она оставалась точной и полной в любое время; а также с) предоставлять его/ее для *Тестирования* о таком местонахождении.

**5.6.2** Для целей Статьи 2.4 несоблюдение *Спортсменом* требований Международного стандарта тестирования и расследований считается отказом в подаче заявки или пропущенным тестом (как определено в Международном стандарте тестирования и расследований), если выполнены условия, изложенные в Международном стандарте тестирования и расследований для объявления отказа в подаче заявки или пропущенного теста.

**5.6.3** *Спортсмен*, находящийся в *Регистрируемом пуле тестирования* FIL, по-прежнему обязан соблюдать требования о местонахождении, изложенные в Приложении I к Международному стандарту тестирования и расследований, если и до тех пор, пока (а) *Спортсмен* не направит FIL письменное уведомление о том, что он/она завершил(а) карьеру, или (b) FIL не проинформирует его/ее о том, что он/она более не удовлетворяет критериям для включения в *Регистрируемый пул тестирования* FIL.

**5.6.4** Информация о местонахождении *Спортсмена* должна быть передана (через *ADAMS*) *WADA* и другим *Антидопинговым организациям*, имеющим полномочия проверять этого *Спортсмена*, должна поддерживаться в условиях строгой конфиденциальности в любое время, должна использоваться исключительно для целей, изложенных в Статье 5.6 *Кодекса*, и должна быть уничтожена в соответствии с Международным стандартом защиты конфиденциальности и личной информации, как только она перестанет иметь значение для этих целей.

**5.7 Завершившие карьеру *Спортсмены*, вернувшиеся к *Соревнованиям***

**5.7.1** *Спортсмен* из *Регистрируемого пула тестирования* FIL, который уведомил FIL о своем завершении карьеры, не может возобновить участие в *Международных мероприятиях* или *Национальных мероприятиях*, пока он/она не предоставит FIL письменное уведомление о своем намерении возобновить участие в соревнованиях и не будет доступным для *Тестирования* в течение шести месяцев до возвращения на *Соревнования*, включая (если требуется) соблюдение требований о местонахождении, указанных в Приложении I к Международному стандарту тестирования и расследований. *WADA*, консультируясь с FIL и *Национальной Антидопинговой организацией Спортсмена*, может предоставить исключение из правила шестимесячного письменного уведомления, когда строгое применение этого правила было бы явно несправедливым по отношению к *Спортсмену*. Настоящее решение может быть обжаловано в соответствии со Статьей 13. Любые результаты соревнований, полученные в нарушение настоящей Статьи 5.7.1, *Дисквалифицируются*.

**5.7.2** Если *Спортсмен* завершает карьеру в период *Дисквалификации*, *Спортсмен* не должен возобновлять участие в *Международных мероприятиях* или *Национальных мероприятиях* до тех пор, пока *Спортсмен* не уведомит FIL и свою *Национальную Антидопинговую организацию* о своем намерении возобновить участие в соревнованиях за шесть месяцев до этого (или уведомление, эквивалентное периоду *Дисквалификации*, оставшемуся на дату завершения *Спортсменом* карьеры, если этот период был более шести месяцев) и не будет доступным для *Тестирования* в течение этого периода уведомления, включая (по запросу) соблюдение требований о местонахождении, содержащихся в Приложении I к Международному стандарту тестирования и расследований.

**5.7.3** *Спортсмен*, не входящий в *Регистрируемый пул тестирования* FIL, который уведомил FIL о своем завершении карьеры, не может возобновить участие в соревнованиях, если только он/она не уведомит FIL и свою *Национальную Антидопинговую организацию,* по крайней мере, за шесть месяцев до того, как он/она пожелает вернуться к *Соревнованиям* и не будет доступным для необъявляемого *Тестирования вне соревнований*, включая (если требуется) соблюдение требований о местонахождении согласно Приложению I к Международному стандарту тестирования и расследований в течение периода до фактического возвращения к *Соревнованиям*.

**5.8 *Программа Независимых наблюдателей***

FIL и оргкомитеты *Мероприятий* FIL, а также *Национальные Федерации* и оргкомитеты *Национальных Мероприятий* санкционируют и содействуют осуществлению *Программы Независимых наблюдателей* на таких *Мероприятиях*.

**СТАТЬЯ 6 АНАЛИЗ *ПРОБ***

*Пробы* анализируются в соответствии со следующими принципами:

**6.1 Привлечение Аккредитованных и Одобренных лабораторий**

Для целей Статьи 2.1, *Пробы* должны анализироваться только в лабораториях, аккредитованных или иным образом одобренных *WADA*. Выбор аккредитованной или одобренной *WADA* лаборатории, используемой для анализа *Проб,* определяется исключительно FIL.

*[Комментарий к Статье 6.1: Нарушения Статьи 2.1 могут быть установлены только путем анализа Проб, проведенного лабораторией, аккредитованной или иным образом одобренной WADA. Нарушения других Статей могут быть установлены с использованием аналитических результатов других лабораторий, если результаты являются достоверными.]*

**6.2 Цель анализа *Проб***

**6.2.1** *Пробы* анализируются для выявления *Запрещенных Веществ*, *Запрещенных методов* и других Веществ, которые могут быть направлены *WADA* в соответствии с Программой мониторинга, описанной в Статье 4.5 *Кодекса*; или для оказания помощи FIL в профилировании соответствующих параметров в моче, крови или другом матриксе *Спортсмена*, включая ДНК или геномное профилирование; или для любой другой законной антидопинговой цели. *Пробы* могут быть собраны и сохранены для дальнейшего анализа.

*[Комментарий к Статье 6.2.1: Например, соответствующая профильная информация может быть использована для прямого Целевого Тестирования или для сопровождения процедуры выявления нарушения антидопинговых правил в соответствии со Статьей 2.2, или и то, и другое.]*

**6.2.2** FIL просит лаборатории анализировать *Пробы* в соответствии со Статьей 6.4 *Кодекса* и Статьей 4.7 Международного стандарта тестирования и расследований.

**6.3 Исследования *Проб***

Ни одна *Проба* не может быть использована для исследования без письменного согласия *Спортсмена*. *Пробы*, используемые для целей, отличных от Статьи 6.2, должны быть удалены таким образом, чтобы их нельзя было проследить в отношении конкретного *Спортсмена*.

**6.4 Стандарты для анализа *Проб* и отчетности**

Лаборатории должны осуществлять анализ *Проб* и сообщать о результатах в соответствии с Международным стандартом для лабораторий. Для обеспечения эффективного *Тестирования* Технический документ, упомянутый в Статье 5.4.1 *Кодекса*, устанавливает карту анализа *Проб* на основе оценки риска, подходящей для конкретных видов спорта и спортивных дисциплин, а лаборатории должны анализировать *Пробы* в соответствии с этими картами, за исключением следующего:

**6.4.1** FIL может потребовать, чтобы лаборатории анализировали ее *Пробы*, используя более обширные карты, чем те, которые описаны в Техническом документе.

**6.4.2** FIL может потребовать, чтобы лаборатории анализировали ее *Пробы* с использованием менее обширных карт, чем те, которые описаны в Техническом документе, только в том случае, если согласовано с *WADA*, что в силу особых обстоятельств ее вида спорта, как указано в ее плане распределения тестов, менее обширный анализ был бы уместен.

**6.4.3** Как предусмотрено Международным стандартом для лабораторий, лаборатории по собственной инициативе и за свой счет могут анализировать *Пробы* на наличие *Запрещенных Веществ* или *Запрещенных методов*, не включенных в карту анализа *Проб*, описанное в Техническом документе или указанное органом по проведению *Тестирования*. Результаты любого такого анализа сообщаются и имеют такую же юридическую силу и последствия, как и любой другой результат анализа.

*[Комментарий к Статье 6.4: Целью данной Статьи является распространение принципа «интеллектуального Тестирования» на карту анализа Проб с целью наиболее эффективного и результативного выявления допинга. Признается, что ресурсы, доступные для борьбы с допингом, ограничены и что увеличение карты анализа Проб может в некоторых видах спорта и странах сократить число Проб, которые могут быть проанализированы.]*

**6.5 Дальнейший анализ *Проб***

Любая *Проба* может храниться и впоследствии подвергаться дальнейшему анализу для целей, изложенных в Статье 6.2.: (a) *WADA* в любое время; и/или (b) FIL в любое время до того, как результаты анализа *Проб* A и B (или результат *Пробы*, в которой анализ *Пробы* B был отменен или не будет выполнен) были сообщены FIL *Спортсмену* в качестве заявленного основания для нарушения антидопинговых правил согласно Статьи 2.1. Такой дальнейший анализ *Проб* должен соответствовать требованиям Международного стандарта для лабораторий и Международного стандарта тестирования и расследований.

 **СТАТЬЯ 7 ОБРАБОТКА РЕЗУЛЬТАТОВ**

**7.1 Ответственность за обработку результатов**

**7.1.1** Обстоятельства, при которых FIL берет на себя ответственность за проведение обработки результатов в отношении нарушений антидопинговых правил при привлечении *Спортсменов* и иных *Лиц*, находящихся под ее юрисдикцией, определяется на основании и в соответствии со Статьей 7 *Кодекса*.

**7.1.2** Исполнительный директор FIL назначает Комиссию по рассмотрению дел по допингу, состоящую из Председателя и 2 других членов, имеющих опыт работы в области антидопинга. Срок полномочий каждого члена комиссии составляет четыре года. Если FIL передает потенциальное нарушение в Комиссию, проводящую слушание по вопросам нарушения антидопинговых правил, Председатель Комиссии по рассмотрению дел по допингу назначает одного или нескольких членов комиссии (которые могут включать Председателя) для проведения рассмотрения, обсуждаемого в настоящей Статье 7.

**7.2 Рассмотрение *Неблагоприятного результата анализа* из результатов тестов, инициированное** **FIL**

Обработка результатов в отношении результатов тестов, инициированных FIL (включая тесты, проведенные *WADA* в соответствии с соглашением с FIL), осуществляется следующим образом:

**7.2.1** Результаты всех анализов должны направляться в FIL в зашифрованном виде, в виде отчета, подписанного уполномоченным представителем лаборатории. Вся коммуникация должна вестись конфиденциально и в соответствии с *ADAMS*.

**7.2.2** При получении *Неблагоприятного результата анализа*, FIL должен провести проверку и определить: (a) применимое *РИПНВ* было ли предоставлено или будет предоставлено, как предусмотрено в Международном стандарте в отношении Разрешений на использование Вещества по назначению врача, или (b) существует ли какое-либо явное отклонение от Международного стандарта тестирования и расследований или Международного стандарта для лабораторий, которые вызвали *Неблагоприятный результат анализа*.

**7.2.3** Если рассмотрение *Неблагоприятного результата анализа* согласно Статье 7.2.2 выявляет наличие *РИПНВ* или отклонение от Международного стандарта тестирования и расследований или Международного стандарта для лабораторий, которые вызвали *Неблагоприятный результат анализа*, весь тест считается отрицательным и *Спортсмен*, Национальная Антидопинговая организация Спортсменаи *WADA* должны быть проинформированы об этом.

**7.3 Уведомление после проверки в отношении *Неблагоприятных результатов*** ***заключений по биологическому паспорту Спортсмена***

**7.3.1** Если рассмотрение *Неблагоприятного результата анализа* согласно Статье 7.2.2 не раскрывает применимое *РИПНВ* или право на *РИПНВ*, как это предусмотрено в Международном стандарте в отношении Разрешений на использование Вещества по назначению врача, или отклонение от Международного стандарта тестирования и расследований или Международного стандарта для лабораторий, которые привели к *Неблагоприятному результату анализа*, FIL незамедлительно уведомляет *Спортсмена*, и одновременно *Национальную Антидопинговую организацию Спортсмена* и *WADA* в порядке, установленном Статьей 14.1: (A) *Неблагоприятный результат анализа*; (b) нарушенное антидопинговое правило; (c) право *Спортсмена* незамедлительно запросить анализ *Пробы* B или, в случае отсутствия такого запроса, что анализ *Пробы* B может считаться отмененным; (d) запланированная дата, время и место для анализа *Пробы* B, если *Спортсмен* или FIL решит запросить анализ *Пробы* B; (e) возможность для *Спортсмена* и/или представителя *Спортсмена* присутствовать на вскрытии и анализе *Пробы* B в соответствии с Международным стандартом для лабораторий, если такой анализ запрашивается; и (f) право *Спортсмена* запрашивать копии пакета лабораторной документации по *Пробам* A и B, который включает информацию, требуемую Международным стандартом для лабораторий. Если FIL решает не выдвигать *Неблагоприятный результат анализа* в качестве нарушения антидопинговых правил, она уведомляет об этом *Спортсмена*, *Национальную Антидопинговую организацию* *Спортсмена* и *WADA*.

**7.3.2** По просьбе *Спортсмена* или FIL должны быть приняты меры для анализа *Пробы* B в соответствии с Международным стандартом для лабораторий. *Спортсмен* может принять результаты анализа *Пробы* А, отказавшись от требования анализа *Пробы* В. Тем не менее, FIL может принять решение продолжить анализ *Пробы* В.

**7.3.3** *Спортсмену* и/или его представителю разрешается присутствовать при анализе *Пробы* В. Также допускается присутствие представителя FIL.

**7.3.4** Если анализ *Пробы* В не подтверждает анализ *Пробы* А, то (если FIL не рассматривает дело как нарушение антидопинговых правил в соответствии со Статьей 2.2) вся *Проба* считается отрицательной и *Спортсмен*, *Национальная Антидопинговая организация* *Спортсмена* и *WADA* должны быть проинформированы об этом.

**7.3.5** Если анализ *Пробы* В подтверждает анализ *Пробы* А, результаты должны быть переданы *Спортсмену*, Национальной *Антидопинговой организации* *Спортсмена* и *WADA*.

**7.4 Проверка *Атипичных заключений***

**7.4.1** Как предусмотрено в Международном стандарте для лабораторий, в некоторых случаях, лабораториям предписывается сообщать о наличии *Запрещенных Веществ*, которые также могут быть получены эндогенно, как *Атипичные заключения,* т.е. как результаты, подлежащие дальнейшему исследованию.

**7.4.2** При получении *Атипичного заключения*, FIL должен провести проверку и определить: (a) было ли предоставлено или будет предоставлено применимое *РИПНВ*, как предусмотрено в Международном стандарте в отношении Разрешений на использование Вещества по назначению врача, либо (b) существует какое-либо явное отклонение от Международного стандарта тестирования и расследований или Международного стандарта для лабораторий, которое вызвало *Атипичное заключение*.

**7.4.3** В случае если проверка *Атипичного заключения* в соответствии со Статьей 7.4.2 выявляет наличие *РИПНВ* или отклонение от Международного стандарта тестирования и расследований или Международного стандарта для лабораторий, которое вызвало *Атипичное заключение*, то весь тест будет считаться отрицательным, о чем и *Спортсмен*, *Национальная Антидопинговая организация* *Спортсмена* и *WADA*, должны быть проинформированы об этом.

**7.4.4** Если такая проверка не выявит применимого *РИПНВ* или отклонения от Международного стандарта тестирования и расследований или Международного стандарта для лабораторий, которые привели к *Атипичному заключению*, FIL проводит требуемое расследование или инициирует его проведение. После завершения расследования либо *Атипичное заключение* будет представлено в качестве *Неблагоприятного результата анализа* в соответствии со Статьей 7.3.1, либо *Спортсмен*, *Национальная Антидопинговая организация* *Спортсмена* и *WADA* будут уведомлены о том, что *Атипичное заключение* не будет представлено в качестве *Неблагоприятного результата анализа*.

**7.4.5** FIL не будет уведомлять об *Атипичном заключении* до тех пор, пока не завершит свое расследование и не примет решение о том, будет ли оно представлять *Атипичное заключение* в качестве *Неблагоприятного результата анализа*, если не существует одного из следующих обстоятельств:

7.4.5.1 Если FIL определяет, что *Проба* B должна быть проанализирована до завершения ее расследования, она может провести анализ *Пробы* B после уведомления *Спортсмена* с таким уведомлением, чтобы включить описание *Атипичного заключения* и информацию, описанную в Статье 7.3.1(d)-(f).

7.4.5.2 Если у FIL запросит (а) *Организация Основного Мероприятия* незадолго до одного из ее *Международных Мероприятий* или (b) спортивная организация, ответственная за соблюдение предстоящего срока для отбора членов команды для участия в *Международном Мероприятии*, раскрыть, что *Спортсмен*, указанный в списке, предоставленном *Организацией Основного Мероприятия* или спортивной организацией, ожидает проверки в *Атипичном заключении*, FIL должен сообщить об этом в *Организацию Основного Мероприятия* или спортивную организацию после первого уведомления о *Атипичном заключении* для *Спортсмена*.

**7.5 Проверка *Атипичных заключений по биологическому паспорту Спортсмена* и *Неблагоприятных*** ***заключений по биологическому паспорту Спортсмена***

Проверка *Атипичных заключений по биологическому паспорту Спортсмена* и *Неблагоприятных заключений по биологическому паспорту Спортсмена* проводится в соответствии с Международным стандартом тестирования и расследований и Международным стандартом для лабораторий. В тот момент, когда FIL убедится, что имело место нарушение антидопинговых правил, она должна незамедлительно направить *Спортсмену* (и одновременно *Национальной Антидопинговой организации Спортсмена* и *WADA*) уведомление о нарушении антидопинговых правил и основании этого утверждения.

**7.6 Проверка сбоев в местонахождении**

FIL рассматривает потенциальные сбои в подаче заявок и пропущенные тесты, как определено в Международном стандарте тестирования и расследований, в отношении *Спортсменов*, которые подают информацию о своем местонахождении в FIL, в соответствии с Приложением I к Международному стандарту тестирования и расследований. В тот момент, когда FIL удостоверится в том, что имело место нарушение Статьи 2.4 антидопинговых правил, она должен незамедлительно уведомить *Спортсмена* (и одновременно *Национальную Антидопинговую организацию Спортсмена* и *WADA*) о том, что она утверждает о нарушении Статьи 2.4 антидопинговых правил и обосновывает это утверждение.

**7.7 Проверка других нарушений антидопинговых правил, не охватываемых** **Статьями 7.2–7.6**

FIL проводит любое последующее расследование, необходимое для выявления возможного нарушения антидопинговых правил, не охватываемых Статьями 7.2-7.6. В тот момент, когда FIL удостоверяется в том, что имело место нарушение антидопинговых правил, она должна незамедлительно уведомить *Спортсмена* или другое *Лицо* (и одновременно *Национальную Антидопинговую организацию* *Спортсмена* или другого Лица и *WADA*) о заявленном нарушении антидопинговых правил и об основании этого утверждения.

**7.8 Выявление Предыдущих нарушений Антидопинговых правил**

Прежде чем уведомить *Спортсмена* или другое *Лицо* о предполагаемом нарушении антидопинговых правил, как указано выше, FIL должна обратиться к *ADAMS* и связаться с *WADA* и другими соответствующими *Антидопинговыми организациями*, чтобы определить, существует ли какое-либо предыдущее нарушение антидопинговых правил.

**7.9 *Временное отстранение***

**7.9.1 Обязательное *временное отстранение*:** Если анализ *Пробы* A привел к *Неблагоприятному результату анализа* в отношении *Запрещенного Вещества*, который не является *Указанным Веществом*, или в отношении *Запрещенного метода*, и проверка в соответствии со Статьей 7.2.2 не показывает применимое *РИПНВ* или отклонение от Международного стандарта для тестирования и расследований или Международного стандарта для лабораторий, которые привели к *Неблагоприятному результату анализа*, *Временное отстранение* должно быть выполнено или незамедлительно после уведомления, описанного в Статьях 7.2, 7.3 или 7.5.

**7.9.2 Дополнительное** ***временное отстранение*:** В случае *Неблагоприятного результата анализа* по *Указанному препарату* или в случае любых других нарушений антидопинговых правил, не охватываемых Статьей 7.9.1, FIL может применить *Временное отстранение* на *Спортсмена* или другое *Лицо*, в отношении которого утверждается нарушение антидопинговых правил, в любое время после проверки и уведомления, предусмотренных Статьями 7.2–7.7 и до окончательного слушания, как описано в Статье 8.

**7.9.3** Если *Временное отстранение* применяется в соответствии со Статьей 7.9.1 и Статьей 7.9.2, *Спортсмен* или иное *Лицо* может иметь: (а) возможность проведения *Предварительного слушания* либо до, либо своевременно после применения *Временного отстранения*; или (b) возможность проведения ускоренного окончательного слушания в соответствии со Статьей 8 своевременно после применения *Временного отстранения.* Кроме того, *Спортсмен* или другое *Лицо* имеет право обжаловать *Временное отстранение* в соответствии со Статьей 13.2 (за исключением случаев, предусмотренных в Статье 7.9.3.1).

7.9.3.1 *Временное отстранение* может быть отменено, если *Спортсмен* докажет судебной коллегии, что нарушение, вероятно, связано с *Зараженным продуктом*. Решение судебной коллегии не отменять обязательное *Временное отстранение* в связи с утверждением *Спортсмена* относительно *Зараженного продукта* не подлежит обжалованию.

7.9.3.2 Временное отстранение применяется (или не отменяется), если *Спортсмен* или иное *Лицо* не подтвердит, что: (a) утверждение о нарушении антидопинговых правил не имеет разумной перспективы быть поддержанным, например, из-за патентной ошибки в деле против *Спортсмена* или другого *Лица*; или (b) *Спортсмен* или другое *Лицо* имеет сильное аргументированное доказательство того, что он/она *не несет Виновности или Халатности* в отношении нарушения(й) антидопинговых правил, так что любой срок *Дисквалификации*, который мог бы быть наложен за такое нарушение, вероятно, будет полностью отменен путем применения Статьи 10.4; или с) существуют некоторые другие факты, которые делают явно несправедливым во всех обстоятельствах применение *Временного отстранения* до окончательного слушания в соответствии со Статьей 8. Это основание должно толковаться узко и применяться только в действительно исключительных обстоятельствах. Например, тот факт, что *Временное отстранение* не позволит *Спортсмену* или другому *Лицу* участвовать в конкретном *Соревновании* или *Мероприятии*, не квалифицируется в качестве исключительных обстоятельств для этих целей.

**7.9.4** Если *Временное отстранение* налагается на основании *Неблагоприятного результата анализа Пробы А* и последующий анализ *Пробы* В не подтверждает анализ *Пробы* А, то *Спортсмен* не подлежит дальнейшему *Временному отстранению* в связи с нарушением Статьи 2.1. В обстоятельствах, когда *Спортсмен* (или команда *Спортсмена*) был отстранен от *Соревнования* на основании нарушения Статьи 2.1 и последующий анализ *Пробы* B не подтверждает результат *Пробы* A, то, если *Спортсмен* или команда все еще могут быть повторно введены, без какого-либо иного влияния на *Соревнование*, *Спортсмен* или команда могут продолжать принимать участие в *Соревновании*. Кроме того, *Спортсмен* или команда могут впоследствии принять участие в других *Соревнованиях* в том же самом *Мероприятии*.

**7.9.5** Во всех случаях, когда *Спортсмен* или иное *Лицо* уведомлены о нарушении антидопинговых правил, но ему/ей не было назначено *Временное отстранение*, *Спортсмену* или иному *Лицу* предоставляется возможность добровольно принять *Временное отстранение* до решения вопроса.

*[Комментарий к Статье 7.9: Спортсмены и другие лица получают право на Временное отстранение от соревнований на любой срок Дисквалификации, который в конечном итоге будет наложен. См. Статьи 10.11.3.1 и 10.11.3.2.]*

**7.10 Решение без слушаний**

**7.10.1** *Спортсмен* или другое *Лицо*, в отношении которого заявлено о нарушении антидопинговых правил, может признать это нарушение в любое время, отказаться от слушания и принять *Последствия*, предусмотренные настоящими антидопинговыми правилами или (если существует некоторая свобода действий в отношении *Последствий* в соответствии с настоящими антидопинговыми правилами), которые были предложены FIL.

**7.10.2** В качестве альтернативы, если *Спортсмен* или другое *Лицо*, в отношении которого утверждается нарушение антидопинговых правил, не оспаривает это утверждение в течение срока, указанного в уведомлении, направленном FIL, утверждающим нарушение, то он/она считается признавшим нарушение, отказавшимся от слушания и принявшим *Последствия*, которые предписаны настоящими антидопинговыми правилами или (если существует некоторая свобода действий относительно *Последствий* в соответствии с настоящими антидопинговыми правилами), которые были предложены FIL.

**7.10.3** В случаях, когда применяется Статья 7.10.1 или Статья 7.10.2, слушание перед судебной коллегией не требуется. Вместо этого FIL незамедлительно выносит письменное решение, подтверждающее совершение нарушения антидопинговых правил и вытекающие из этого *Последствия*, а также излагающее полные причины любого срока *Дисквалификации*, включая (если применимо) обоснование того, почему максимальный потенциальный срок *Дисквалификации* не был установлен. FIL направляет копии этого решения другим *Антидопинговым организациям* с правом обжалования в соответствии со Статьей 13.2.3, и *Публично Раскрывает* это решение в соответствии со Статьей 14.3.2.

**7.11 Уведомление о решениях по обработке результатов**

Во всех случаях, когда FIL заявила о совершении нарушения антидопинговых правил, отозвала заявление о нарушении антидопинговых правил, применила *Временное отстранение* или договорилась со *Спортсменом* или другим *Лицом* о наложении *Последствий* без слушания, FIL уведомляет об этом в соответствии со Статьей 14.2.1 другие *Антидопинговые организации* с правом обжалования в соответствии со Статьей 13.2.3.

**7.12 Завершение спортивной карьеры**

Если *Спортсмен* или другое *Лицо* завершает карьеру во время проведения FIL процесса обработки результатов, FIL сохраняет юрисдикцию для завершения процесса обработки результатов. Если *Спортсмен* или другое *Лицо* завершает карьеру до начала любого процесса обработки результатов, и FIL имел бы полномочия по обработке результатов *Спортсмена* или другого *Лица* в то время, когда *Спортсмен* или другое *Лицо* совершили нарушение антидопинговых правил, FIL имеет полномочия проводить обработку результатов в отношении этого нарушения антидопинговых правил.

*[Комментарий к Статье 7.12: Поведение Спортсмена или другого Лица до того, как Спортсмен или другое Лицо подпадет под юрисдикцию любой Антидопинговой организации, не будет представлять собой нарушение антидопинговых правил, но может быть законным основанием для отказа Спортсмену или другому Лицу в членстве в спортивной организации.]*

**СТАТЬЯ 8 ПРАВО НА СПРАВЕДЛИВОЕ СЛУШАНИЕ**

**8.1 Принципы справедливого Слушания**

**8.1.1** Когда FIL направляет *Спортсмену* или другому *Лицу* уведомление о нарушении антидопинговых правил, и *Спортсмен* или другое *Лицо* не отказывается от слушания в соответствии со Статьей 7.10.1 или Статьей

7.10.2, затем дело должно быть передано в Антидопинговый отдел CAS для слушания и вынесения решения.

**8.1.2** Слушания должны быть запланированы и завершены в разумные сроки. Слушания, проводимые в связи с *Мероприятиями*, которые подпадают под действие настоящих антидопинговых правил, могут проводиться ускоренным процессом, если это разрешено судебной коллегией.

*[Комментарий к Статье 8.1.2: Например, слушание может быть ускорено накануне основного Мероприятия, когда решение о нарушении антидопинговых правил необходимо для определения права Спортсмена на участие в Мероприятии, или во время Мероприятия, когда решение дела повлияет на действительность результатов Спортсмена или продолжение участия в Мероприятии.]*

**8.1.3** Антидопинговый отдел CAS определяет процедуру, которой следует придерживаться на слушаниях.

**8.1.4** *WADA* и *Национальная Федерация Спортсмена* или другое *Лицо* могут присутствовать на слушаниях в качестве наблюдателей. В любом случае, FIL должна обеспечить полную осведомленность WADA о состоянии рассмотрения дел и результатах всех слушаний.

**8.1.5** Антидопинговый отдел CAS должен всегда действовать честно и беспристрастно по отношению ко всем сторонам.

**8.2 Решения**

**8.2.1** В конце слушания или на своевременной основе после слушания, Антидопинговый отдел CAS должен вынести письменное решение, которое включает все основания для принятия решения и для любого периода *Дисквалификации*, включая (если применимо) обоснование того, почему не были применены более строгие *Последствия*.

**8.2.2** Решение может быть обжаловано в апелляционном арбитражном отделе *CAS* в порядке, предусмотренном Статьей 13. Копии решения предоставляются *Спортсмену* или иному *Лицу* и другим *Антидопинговым организациям* с правом обжалования в соответствии со Статьей 13.2.3.

**8.2.3** Если решение не обжаловано, то (а) если решение заключается в том, что было совершено нарушение антидопинговых правил, решение должно быть *Публично Раскрыто*, как это предусмотрено в Статье 14.3.2; но (b) если решение заключается в том, что нарушение антидопинговых правил не было совершено, то решение должно быть *Публично Раскрыто* только с согласия *Спортсмена* или другого *Лица*, являющегося субъектом решения. FIL прилагает достаточные усилия для получения такого согласия и, если согласие получено, *Публично Раскрывает* решение полностью или в такой отредактированной форме, которую может одобрить Спортсмен или другое Лицо.

Принципы, изложенные в Статье 14.3.6, применяются в случаях, касающихся *Несовершеннолетних*.

**8.3 Отдельное слушание в *CAS***

Дела о нарушениях антидопинговых правил могут рассматриваться непосредственно в *CAS*, без требования предварительного слушания, с согласия *Спортсмена*, FIL, *WADA* и любой другой *Антидопинговой организации*, которая имела бы право обжаловать решение суда первой инстанции в *CAS*.

*[Комментарий к Статье 8.3: Если все стороны, указанные в настоящей Статье, убеждены в том, что их интересы будут надлежащим образом защищены в ходе одного слушания, нет необходимости нести дополнительные расходы в связи с проведением двух слушаний. Антидопинговая организация, которая желает участвовать в слушаниях CAS в качестве стороны или наблюдателя, может обусловить свое одобрение одного слушания предоставлением этого права.]*

**СТАТЬЯ 9 АВТОМАТИЧЕСКАЯ *ДИСКВАЛИФИКАЦИЯ* ИНДИВИДУАЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ**

Нарушение антидопинговых правил в *Отдельных Видах Спорта* в связи с проведением теста *на Соревнованиях* автоматически приводит к *Дисквалификации* результата, полученного в этом *Соревновании* со всеми вытекающими *Последствиями*, включая лишение медалей, очков и призов.

*[Комментарий к Статье 9: Для Командных Видов Спорта любые награды, полученные отдельными игроками, будут Дисквалифицированы. Однако Дисквалификация команды будет реализована, как это предусмотрено в Статье 11. В видах спорта, которые не являются Командными, но в которых награды присуждаются командам, Дисквалификация или другие дисциплинарные меры в отношении команды, когда один или несколько членов команды совершили нарушение антидопинговых правил, должны быть предусмотрены применимыми правилами Международной Федерации.]*

**СТАТЬЯ 10 САНКЦИИ В ОТНОШЕНИИ ФИЗИЧЕСКИХ ЛИЦ**

**10.1 *Дисквалификация* результатов на *Мероприятии*, в течение которого происходит антидопинговое нарушение**

Нарушение антидопинговых правил, произошедшее во время или в связи с *Мероприятием*, может по решению руководящего органа *Мероприятия* привести к *Дисквалификации* всех индивидуальных результатов *Спортсмена*, полученных на этом *Мероприятии*, со всеми *Последствиями*, включая лишение всех медалей, очков и призов, за исключением случаев, предусмотренных Статьей 10.1.1.

Факторы, которые необходимо учитывать при рассмотрении вопроса о *Дисквалификации* других результатов на каком-либо *Мероприятии*, могут включать, например, серьезность нарушения *Спортсменом* антидопинговых правил и наличие у *Спортсмена* отрицательных результатов в других *Соревнованиях*.

*[Комментарий к Статье 10.1: В то время как Статья 9 Дисквалифицирует результат в одном Соревновании, в котором Спортсмен получил положительный результат (например, 100 метров на спине), эта Статья может привести к Дисквалификации всех результатов во всех соревнованиях во время Мероприятия (например, Чемпионат мира Международной любительской федерации плавания).]*

**10.1.1** Если *Спортсмен* утверждает, что он *не несет Виновности или Халатности* за нарушение, индивидуальные результаты *Спортсмена* в других *Соревнованиях* не *Дисквалифицируются*, если только на результаты *Спортсмена* в *Соревнованиях*, отличных от *Соревнований*, в которых имело место нарушение антидопинговых правил, не могли повлиять нарушение антидопинговых правил *Спортсменом*.

**10.2 *Дисквалификация* за Владение, *Использование* или *Попытку Использования,* или *Хранение*** ***Запрещенного Вещества* или *Запрещенного метода***

Срок *Дисквалификации* за нарушение Статей 2.1, 2.2 или 2.6 должен быть следующим, с учетом потенциального сокращения или отстранения в соответствии со Статьями 10.4, 10.5 или 10.6:

**10.2.1** Срок *Дисквалификации* составляет четыре года, если:

10.2.1.1 Нарушение антидопинговых правил не связано с *Указанным Веществом*, если только *Спортсмен* или другое *Лицо* не может подтвердить, что нарушение антидопинговых правил не было преднамеренным.

10.2.1.2 Нарушение антидопинговых правил связано с *Указанным Веществом*, и FIL может установить, что нарушение антидопинговых правил было преднамеренным.

**10.2.2** Если Статья 10.2.1 не применяется, то срок *Дисквалификации* составляет два года.

**10.2.3** В соответствии со Статьями 10.2 и 10.3, термин «преднамеренный» предназначен для идентификации тех *Спортсменов*, которые намеренно вводят в заблуждение. Таким образом, этот термин требует, чтобы *Спортсмен* или другое *Лицо*, совершившее проступок, который, как ему было известно, представлял собой нарушение антидопинговых правил, или ему было известно, что существует значительный риск того, что такое поведение может представлять собой или привести к нарушению антидопинговых правил, явно игнорировало этот риск. Нарушение антидопинговых правил, вызванное *Неблагоприятным результатом анализа* в отношении Вещества, которое запрещено только *на соревнованиях*, должно быть опровергнуто, как непреднамеренное, если препарат является *Указанным Веществом*, и *Спортсмен* может подтвердить, что *Запрещенное Вещество* использовалось *вне соревнований*. Нарушение антидопинговых правил, вызванное *Неблагоприятным результатом анализа* в отношении Вещества, которое запрещено только *на соревнованиях*, не считается преднамеренным, если препарат не является *Указанным Веществом*, и *Спортсмен* может подтвердить, что *Запрещенное Вещество* использовалось *вне соревнований* в контексте, не связанном со спортивными результатами.

**10.3 *Дисквалификация* за другие нарушения Антидопинговых правил**

Срок *Дисквалификации* за нарушение антидопинговых правил, за исключением случаев, предусмотренных в Статье 10.2, должен быть следующим, если не применяются Статьи 10.5 или 10.6:

**10.3.1** За нарушение Статьи 2.3 или Статьи 2.5, срок *Дисквалификации* составляет четыре года, если только в случае непредставления на отбор *Пробы Спортсмен* не сможет подтвердить, что нарушение антидопинговых правил было совершено непреднамеренно (как определено в Статье 10.2.3), в этом случае срок *Дисквалификации* составляет два года.

**10.3.2** В случае нарушения Статьи 2.4, срок *Дисквалификации* составляет два года, но может быть сокращен как минимум до одного года в зависимости от степени *Виновности Спортсмена*. Выбор между двумя годами и одним годом *Дисквалификации* в этой Статье не доступен *Спортсменам*, если систематическое изменение местоположения в последнее время или иное поведение вызывает серьезное подозрение, что *Спортсмен* пытался избежать *Тестирования*.

**10.3.3** В случае нарушений Статьи 2.7 или 2.8, срок *Дисквалификации* составляет от четырех лет до пожизненной *Дисквалификации* в зависимости от серьезности нарушения. Нарушение Статьи 2.7 или Статьи 2.8 с участием *Несовершеннолетнего* считается особо тяжким нарушением и, если оно совершено *Сопровождающим Спортсмена персоналом* за нарушения, отличные от *Указанных Веществ*, влечет пожизненную *Дисквалификацию Сопровождающего Спортсмена персонала*. Кроме того, компетентным административным, профессиональным или судебным органам сообщается о существенных нарушениях Статьи 2.7 или 2.8, которые могут также нарушать законы и правила, касающиеся неспортивного поведения.

*[Комментарий к Статье 10.3.3: Лица, которые участвуют в предоставлении допинга Спортсменам или сокрытии допинга, должны подлежать санкциям, которые являются более тяжкими, чем таковые в отношении Спортсменов, у которых тест дает положительный результат. Поскольку полномочия спортивных организаций, как правило, ограничиваются лишением права на аккредитацию, членство и другие спортивные льготы, представление отчетов о Сопровождающем Спортсмена Персонале компетентным органам является важным шагом в сдерживании допинга.]*

**10.3.4** В случае нарушений Статьи 2.9, срок примененной *Дисквалификации* составляет не менее двух лет, но не более четырех лет, в зависимости от серьезности нарушения.

**10.3.5** В случае нарушения Статьи 2.10, срок *Дисквалификации* составляет два года, но может быть сокращен как минимум до одного года в зависимости от степени *Вины Спортсмена* или другого *Лица* и других обстоятельств дела.

*[Комментарий к Статье 10.3.5: Если «другое Лицо», упомянутое в Статье 2.10, является* *юридическим лицом, а не физическим лицом, такое юридическое лицо может быть подвергнуто дисциплинарной ответственности, как предусмотрено в Статье* *12.]*

**10.4 Исключение Срока *Дисквалификации при отсутствии Виновности или Халатности***

Если *Спортсмен* или другое *Лицо* устанавливает в индивидуальном порядке, что он или она не несет *Вины или Халатности*, то применимый в противном случае срок *Дисквалификации* должен быть исключен.

*[Комментарий к Статье 10.4: Настоящая Статья и Статья 10.5.2 применяются только к наложению санкций; они не применяются к определению того, имело ли место нарушение антидопинговых правил. Они будут применяться только в исключительных обстоятельствах, например, когда Спортсмен может доказать, что, несмотря на все меры предосторожности, его или ее саботировал соперник. И наоборот, никакая Виновность или Халатность не будет применяться в следующих обстоятельствах: (a) положительный тест, полученный в результате неправильно маркированного или загрязненного витамина или пищевой добавки (Спортсмены несут ответственность за то, что они принимают (Статья 2.1.1), и были предупреждены о возможности загрязнения добавки); (b) Введение Запрещенного Вещества личным врачом или тренером Спортсмена без раскрытия Спортсмену (Спортсмены несут ответственность за свой выбор медицинского персонала и за консультирование медицинского персонала о том, что им нельзя давать какое-либо Запрещенное Вещество); а также (c) саботаж пищи или напитков Спортсмена супругом, тренером или другим Лицом в кругу связанных лиц Спортсмена (Спортсмены несут ответственность за то, что они едят, и за поведение тех лиц, которым они доверяют доступ к своей пище и напиткам). Однако, в зависимости от уникальных фактов конкретного дела, любая из упомянутых иллюстраций может привести к смягчению наказания по Статье 10.5, не основанному на существенной Виновности или Халатности.]*

**10.5 Сокращение Срока *Дисквалификации* на основании *отсутствия***

***Виновности или Халатности***

**10.5.1** Уменьшение санкций в отношении *Указанных Веществ* или *Зараженных продуктов* при нарушении Статьи 2.1, 2.2 или 2.6.

10.5.1.1 *Указанные Вещества*

Если нарушение антидопинговых правил связано с *Указанным Веществом*, и *Спортсмен* или другое *Лицо* может доказать отсутствие *существенной Виновности или Халатность*, то срок *Дисквалификации* должен составлять, как минимум, выговор и никакого срока *Дисквалификации*, а максимум – два года *Дисквалификации*, в зависимости от степени *Виновности Спортсмена* или другого *Лица*.

10.5.1.2 *Зараженные продукты*

В тех случаях, когда *Спортсмен* или другое *Лицо* может доказать *отсутствие существенной Виновности или Халатности* и что обнаруженное *Запрещенное Вещество* было получено из *Зараженного продукта*, то срок *Дисквалификации* составляет, как минимум, выговор и отсутствие срока *Дисквалификации*, а максимум – два года *Дисквалификации*, в зависимости от степени *Виновности Спортсмена* или другого *Лица*.

*[Комментарий к Статье 10.5.1.2: При оценке степени Виновности Спортсмена было бы, например, благоприятно для Спортсмена, если бы Спортсмен заявил о продукте, который впоследствии был определен как Зараженный на его или ее Форме Допинг-Контроля.]*

**10.5.2** *Отсутствие существенной Виновности или Халатности* за пределами применения Статьи 10.5.1

Если *Спортсмен* или другое *Лицо* подтверждает в отдельном случае, когда Статья 10.5.1 неприменима, что он или она *не несет существенной Виновности или Халатности*, то, при условии дальнейшего уменьшения или отмены срока *Дисквалификации*, как предусмотрено в Статье 10.6, применимой в ином случае, срок *Дисквалификации* может быть сокращен на основе степени *Виновности Спортсмена* или другого *Лица*, но сокращенный срок *Дисквалификации* не может быть менее половины срока *Дисквалификации*, применимого в ином случае. Если в противном случае срок *Дисквалификации* пожизненный, то сокращенный срок по этой Статье не может быть менее восьми лет.

*[Комментарий к Статье 10.5.2: Статья 10.5.2 может применяться к любому нарушению антидопинговых правил, за исключением тех Статей, в которых умысел является элементом нарушения антидопинговых правил (например, Статья 2.5, 2.7, 2.8 или 2.9) или элементом конкретной санкции (например, Статья 10.2.1), или диапазон Дисквалификации уже предусмотрен в Статье, основанной на степени Виновности Спортсмена или другого Лица.]*

**10.6 Отмена, Сокращение или Приостановление Срока *Дисквалификации*** **или другие *Последствия* по причинам, отличным от *Виновности***

**10.6.1** *Существенная помощь* в выявлении или установлении нарушений Антидопинговых правил

10.6.1.1 FIL может до принятия окончательного апелляционного решения в соответствии со Статьей 13 или истечения срока обжалования приостановить часть срока *Дисквалификации*, назначенного в индивидуальном случае, в котором она имеет полномочия по обработке результатов, когда *Спортсмен* или другое *Лицо* оказали *Существенную помощь* *Антидопинговой организации*, уголовному органу или профессиональному дисциплинарному органу, что приводит к следующему: (i) *Антидопинговая организация,* обнаружившая или выдвинувшая нарушение антидопинговых правил другим *Лицом*, или (ii) в результате которого уголовный или дисциплинарный орган обнаруживает или предъявляет обвинение в совершении уголовного правонарушения или нарушении профессиональных правил, совершенное другим *Лицом*, и информация, предоставленная *Лицом*, оказывающим *Существенную помощь*, предоставляется FIL. После принятия окончательного решения по апелляции в соответствии со Статьей 13 или по истечении срока для апелляции FIL может приостановить только часть применимого в противном случае срока *Дисквалификации* с одобрения *WADA*. Степень, в которой может быть приостановлен срок *Дисквалификации*, в противном случае, определяется серьезностью нарушения антидопинговых правил, совершенного *Спортсменом* или другим *Лицом*, и значимостью *Существенной помощи*, оказываемой *Спортсменом* или другим *Лицом* усилиям по искоренению допинга в спорте. Не более трех четвертей срока *Дисквалификации* может быть приостановлено. Если в противном случае срок *Дисквалификации* пожизненный, то непрерывный срок по этой Статье не может быть менее восьми лет. Если *Спортсмен* или другое *Лицо* не в состоянии продолжать сотрудничать и оказывать полную и достоверную *Существенную помощь*, на которой основывалось приостановление срока *Дисквалификации*, FIL восстанавливает первоначальный срок *Дисквалификации*. Если FIL принимает решение о возобновлении приостановленного срока *Дисквалификации* или не принимает решения о возобновлении приостановленного срока *Дисквалификации*, это решение может быть обжаловано любым *Лицом*, имеющим право на обжалование в соответствии со Статьей 13.

10.6.1.2 Для дальнейшего поощрения *Спортсменов* и других *Лиц* к оказанию *Существенной помощи Антидопинговым организациям,* по просьбе FIL или по просьбе *Спортсмена* или другого *Лица*, которое совершило (или, как утверждается, совершило) нарушение антидопинговых правил, на любом этапе процесса обработки результатов, а также после окончательного апелляционного решения по Статье 13, *WADA* может согласиться на приостановление срока *Дисквалификации* и срока действия других принятых *Последствий*. В исключительных обстоятельствах *WADA* может согласиться на приостановление срока *Дисквалификации* и срока действия других принятых *Последствий для* *Существенной помощи*, больших объемов, чем та, которая предусмотрена в настоящей Статье, или даже на отмену срока *Дисквалификации* и/или на отказ от возврата призовых денег или оплаты штрафов или расходов *Спортсменом* или другим *Лицом*. Одобрение *WADA* требует восстановления полномочий, если иное не предусмотрено настоящей Статьей. Несмотря на Статью 13, решения *WADA* в контексте этой Статьи не могут быть обжалованы какой-либо другой *Антидопинговой организацией*.

10.6.1.3 Если FIL приостанавливает действие какой-либо части применимой в ином случае санкции из-за *Существенной помощи*, то уведомление с обоснованием решения должно быть предоставлено другим *Антидопинговым организациям* с правом обжалования в соответствии со Статьей 13.2.3, как это предусмотрено в Статье 14.2. В уникальных обстоятельствах, когда *WADA* определяет, что это было бы в наилучших интересах антидопинговой политики, *WADA* может разрешить FIL заключать соответствующие соглашения о конфиденциальности, ограничивающие или задерживающие раскрытие соглашения о *Существенной помощи* или характера предоставляемой *Существенной помощи*.

*[Комментарий к Статье 10.6.1: Сотрудничество Спортсменов, вспомогательного персонала Спортсмена и других Лиц, которые признают свои ошибки и готовы выявить другие нарушения антидопинговых правил, важно для чистоты спорта. Это единственное предусмотренное Кодексом обстоятельство, при котором допускается приостановление срока дисквалификации, применимого в иных случаях.]*

**10.6.2** Признание нарушения антидопинговых правил в отсутствие другого доказательства

Если *Спортсмен* или иное *Лицо* добровольно признает совершение нарушения антидопинговых правил до получения уведомления об отборе *Проб,* которое могло бы установить нарушение антидопингового правила (или в случае нарушения антидопинговых правил, за исключением Статьи 2.1, до получения первого уведомления о допущенных нарушениях согласно Статьи 7) и это признание является единственным достоверным доказательством нарушения на момент признания, срок *Дисквалификации* может быть сокращен, но не ниже половины срока *Дисквалификации*, применимого в ином случае.

*[Комментарий к Статье 10.6.2: Эта Статья предназначена для применения, когда Спортсмен или другое Лицо выступает и признает нарушение антидопинговых правил в обстоятельствах, когда ни одна Антидопинговая организация не знает, что нарушение антидопинговых правил могло быть совершено. Она не предназначена для применения в условиях, где признание происходит после того, как Спортсмен или иное Лицо понимает, что его или ее поймают на допинге. Степень уменьшения Дисквалификации должна основываться на вероятности того, что Спортсмен или другое Лицо были бы пойманы, если бы он/она не признался(ась) бы добровольно.]*

**10.6.3** Незамедлительное признание нарушения антидопинговых правил после нарушения, наказуемого в соответствии со Статьей 10.2.1 или Статьей 10.3.1

*Спортсмен* или другое *Лицо*, потенциально подлежащее четырехлетней санкции по Статье 10.2.1 или 10.3.1 (за уклонение или отказ от взятия *Пробы* или *подделку Пробы*), путем незамедлительного признания заявленного нарушения антидопинговых правил после столкновения с FIL, а также после одобрения и по усмотрению как *WADA*, так и FIL, может получить сокращение срока *Дисквалификации* до, как минимум, двух лет, в зависимости от серьезности нарушения и степени *Виновности Спортсмена* или другого *Лица*.

**10.6.4** Применение множественных оснований для уменьшения санкции

Если *Спортсмен* или иное *Лицо* доказывают право на сокращение санкций по более чем одному из положений Статьи 10.4, 10.5 или 10.6 перед применением любого сокращения или приостановления в соответствии со Статьей 10.6, применимый в ином случае срок *Дисквалификации* определяется в соответствии со Статьями 10.2, 10.3, 10.4 и 10.5. Если *Спортсмен* или иное *Лицо* доказывают свое право на сокращение или приостановку срока *Дисквалификации* по Статье 10.6, то тогда срок *Дисквалификации* может быть сокращен или приостановлен, но не менее одной четверти назначенного срока *Дисквалификации*.

*[Комментарий к Статье 10.6.4: Соответствующая санкция определяется в последовательности из четырех шагов. Во-первых, судебная коллегия определяет, какие из основных санкций (Статьи 10.2, 10.3, 10.4 или 10.5) применяются к конкретному нарушению антидопинговых правил. Во-вторых, если основная санкция предусматривает целый ряд санкций, то судебная коллегия должна определить применимую санкцию в пределах этого диапазона в зависимости от степени Виновности Спортсмена или другого Лица. На третьем этапе судебная коллегия устанавливает, имеются ли основания для исключения, приостановления или смягчения санкции (Статья 10.6). Наконец, судебная коллегия принимает решение о начале срока Дисквалификации в соответствии со Статьей 10.11. Несколько примеров применения Статьи 10 приводятся в Приложении 2.]*

**10.7 Множественные нарушения**

**10.7.1** За второе нарушение *Спортсменом* или другим *Лицом* антидопинговых правил срок *Дисквалификации* должен быть более:

(a) шести месяцев;

(b) половины срока *Дисквалификации*, назначенной за первое нарушение антидопинговых правил, без учета какого-либо сокращения в соответствии со Статьей 10.6; или

(с) двойного срока *Дисквалификации*, в противном случае применимого ко второму нарушению антидопинговых правил, рассматриваемому как первое нарушение, без учета какого-либо сокращения в соответствии со Статьей 10.6.

Установленный выше срок *Дисквалификации* может быть затем дополнительно сокращен путем применения Статьи 10.6.

**10.7.2** Третье нарушение антидопинговых правил всегда влечет за собой пожизненный срок *Дисквалификации*, за исключением случаев, когда третье нарушение удовлетворяет условию об исключении или сокращении срока *Дисквалификации* в соответствии со Статьей 10.4 или 10.5 или влечет за собой нарушение Статьи 2.4. В этих конкретных случаях, срок *Дисквалификации* назначается от восьми лет до пожизненной *Дисквалификации*.

**10.7.3** Нарушение антидопинговых правил, в котором *Спортсмен* или другое *Лицо* *не имеют Виновности или Небрежности*, не считается предварительным нарушением для целей настоящей Статьи.

**10.7.4** Дополнительные правила для некоторых потенциальных множественных нарушений

10.7.4.1 Для целей введения санкций в соответствии со Статьей 10.7, нарушение антидопинговых правил будет считаться только вторым нарушением, если FIL может установить, что *Спортсмен* или другое *Лицо* совершили второе нарушение антидопинговых правил после того, как *Спортсмен* или другое *Лицо* получили уведомление в соответствии со Статьей 7 или после того, как FIL приложила разумные усилия для уведомления о первом нарушении антидопинговых правил. Если FIL не может установить это, нарушения должны рассматриваться вместе как одно первое нарушение, и наказание должно основываться на нарушении, которое влечет более суровые санкции.

10.7.4.2 Если после применения санкции за первое нарушение антидопинговых правил FIL обнаруживает факты, связанные с нарушением антидопинговых правил *Спортсменом* или другим *Лицом*, которые имели место до уведомления о первом нарушении, то FIL налагает дополнительную санкцию на основе санкции, которая могла бы быть наложена, если бы два нарушения были выявлены одновременно. Результаты всех *Соревнований*, начиная с более раннего нарушения антидопинговых правил, будут *Дисквалифицированы* в соответствии со Статьей 10.8.

**10.7.5** Множественные нарушения антидопинговых правил в течение десятилетнего периода

Для целей Статьи 10.7 каждое нарушение антидопинговых правил должно произойти в течение тех же десяти лет для того, чтобы входить в многочисленные нарушения.

**10.8 *Дисквалификация* результатов *Соревнований* после сбора *Проб* или совершения нарушения антидопинговых правил**

В дополнение к автоматической *Дисквалификации* результатов в *Соревновании*, которые привели к положительной *Пробе* в соответствии со Статьей 9, все другие соревновательные результаты *Спортсмена*, полученные с даты получения положительной *Пробы* (*в соревновани*и или *вне соревнования*), или другого нарушения антидопинговых правил, через начало любого *Временного отстранения* или периода *Дисквалификации*, если справедливость не требует иного, *Дисквалифицируются* со всеми вытекающими *Последствиями*, включая лишение любых медалей, очков и призов.

*[Комментарий к Статье 10.8: Ни один пункт в настоящих Антидопинговых правилах не действует против «чистых» Спортсменов или других Лиц, которые пострадали от реализации любого права, которое в противном случае им пришлось бы требовать возмещения ущерба от такого Лица.]*

**10.9 Распределение присужденных расходов и изъятого призового фонда *CAS*.**

Приоритет для погашения присужденных расходов и изъятого призового фонда *CAS* должен быть следующим: во-первых, оплата расходов, присужденных *CAS*; во-вторых, перераспределение изъятого призового фонда другим *Спортсменам*; и, в-третьих, возмещение расходов FIL.

**10.10 Финансовые последствия**

Если *Спортсмен* или другое *Лицо* совершает нарушение антидопинговых правил, FIL может по своему усмотрению и с учетом принципа соразмерности принять решение: а) взыскать со *Спортсмена* или другого *Лица* расходы, связанные с нарушением антидопинговых правил, независимо от срока *Дисквалификации* и/или б) оштрафовать *Спортсмена* или другое *Лицо* на сумму до 7 000.0 евро, только в тех случаях, когда уже установлен максимальный срок *Дисквалификации*, применимый в других случаях.

Наложение финансовой санкции или возмещение расходов FIL не должны рассматриваться в качестве основания для уменьшения *Дисквалификации* или другой санкции, которая в противном случае была бы применима в соответствии с настоящими антидопинговыми правилами или *Кодексом*.

**10.11 Начало срока *Дисквалификации***

За исключением случаев, предусмотренных ниже, срок *Дисквалификации* начинается с даты принятия окончательного решения о *Дисквалификации* или, если слушание отменяется или слушание не проводится, с даты принятия или иного применения *Дисквалификации*.

**10.11.1** Задержки, не связанные со *Спортсменом* или другим *Лицом*

Если были существенные задержки в процессе слушания или другие аспекты *Допинг-Контроля*, не связанные со *Спортсменом* или другим *Лицом*, FIL может назначить начало периода *Дисквалификации* на более раннюю дату, начиная с даты взятия *Проб* или даты, когда в последний раз имело место другое нарушение антидопинговых правил. Все результаты соревнований, достигнутые в период *Дисквалификации*, включая ретроактивную *Дисквалификацию*, *Дисквалифицируются*.

*[Комментарий к Статье 10.11.1: В случаях нарушения антидопинговых правил, за исключением случаев, предусмотренных Статьей 2.1, время, необходимое Антидопинговой организации для обнаружения и разработки фактов, достаточных для установления нарушения антидопинговых правил, может быть длительным, особенно если Спортсмен или другое Лицо предприняли позитивные действия, чтобы избежать обнаружения. В этих обстоятельствах предусмотренная в настоящей Статье гибкость в отношении более раннего начала применения санкций не должна использоваться.]*

**10.11.2** Своевременное признание

Если *Спортсмен* или другое *Лицо* незамедлительно (что, во всех случаях, для *Спортсмена* означает до того, как *Спортсмен* снова примет участие в соревнованиях) признает нарушение антидопинговых правил после того, как столкнется с нарушением антидопинговых правил FIL, период *Дисквалификации* может начаться с даты взятия *Пробы* или даты, когда в последний раз имело место другое нарушение антидопинговых правил. Однако в каждом случае применения настоящей Статьи *Спортсмен* или другое *Лицо* отбывает не менее половины срока *Дисквалификации*, начинающегося с даты принятия *Спортсменом* или другим *Лицом* решения о применении санкции, даты вынесения решения о применении санкции или даты наложения санкции иным образом. Настоящая Статья не применяется, если срок *Дисквалификации* уже сокращен в соответствии со Статьей 10.6.3.

**10.11.3**Зачет отбытого срока *Временного отстранения* или срока *Дисквалификации*

10.11.3.1 Если *Спортсмен* или другое *Лицо* подвергается *Временному отстранению* и соблюдает его, то *Спортсмен* или другое *Лицо* получает зачет за такой период *Временного отстранения* в отношении любого периода *Дисквалификации*, который, в конечном счете, может быть наложен. Если срок *Дисквалификации* отбывается на основании решения, которое впоследствии обжалуется, то *Спортсмен* или иное *Лицо* получает зачет на такой срок отбываемой *Дисквалификации* в отношении любого срока *Дисквалификации*, который в конечном итоге может быть применен к апелляции.

10.11.3.2 Если *Спортсмен* или другое *Лицо* добровольно принимает *Временное отстранение* в письменной форме от FIL и после этого соблюдает *Временное отстранение*, *Спортсмен* или другое *Лицо* получает зачет на такой период добровольного *Временного отстранения* в отношении любого периода *Дисквалификации*, который в конечном итоге может быть применен. Копия добровольного согласия *Спортсмена* или другого *Лица* на *Временное отстранение* незамедлительно предоставляется каждой стороне, имеющей право на получение уведомления о предполагаемом нарушении антидопинговых правил в соответствии со Статьей 14.1.

*[Комментарий к Статье 10.11.3.2: Добровольное согласие Спортсмена на Временное отстранение не является признанием Спортсмена и не должно быть каким-либо образом использовано для вынесения неблагоприятного заключения по поводу данного Спортсмена.]*

10.11.3.3 Зачет в отношении периода *Дисквалификации* не производится в течение какого-либо периода времени до даты вступления в силу *Временного отстранения* или добровольного *Временного отстранения*, независимо от того, принял ли *Спортсмен* решение не участвовать в соревнованиях или был отстранен своей командой.

10.11.3.4 В *Командных Видах Спорта*, когда на команду налагается срок *Дисквалификации*, если справедливость не требует иного, срок *Дисквалификации* начинается с даты принятия окончательного решения о *Дисквалификации* или, в случае отказа от слушания, с даты принятия или иного наложения *Дисквалификации*. Любой период *Временного отстранения* команды (назначенного или добровольно принятого) засчитывается в общий срок *Дисквалификации*.

*[Комментарий к Статье 10.11: В Статье 10.11 разъясняется, что задержки, не связанные с участием Спортсмена, своевременное признание Спортсмена и предварительное отстранение от должности, являются единственным оправданием для начала периода Дисквалификации ранее даты принятия окончательного решения по слушанию.]*

**10.12 Статус во время *Дисквалификации***

**10.12.1** Запрет на участие во время *Дисквалификации*

Ни один *Спортсмен* или другое *Лицо*, которое было объявлено *Дисквалифицированным*, не может в течение периода *Дисквалификации* участвовать в каком-либо качестве в *Соревнованиях* или деятельности (кроме санкционированных антидопинговых образовательных или реабилитационных программ), санкционированных или организованных FIL или любой *Национальной Федерацией* или клубом, или другой организацией-участником FIL или любой *Национальной Федерацией*, или в *Соревнованиях*, разрешенных или организованных какой-либо профессиональной лигой, или любым организатором *Мероприятий* международного или национального уровня, или любых элитных или национальных спортивных мероприятий, финансируемых правительственным учреждением.

*Спортсмен* или другое *Лицо*, срок *Дисквалификации* которого превышает четыре года, может после завершения четырехлетнего срока *Дисквалификации* участвовать в качестве *Спортсмена* в местных спортивных мероприятиях, не санкционированных или иным образом не подпадающих под юрисдикцию *подписанта Кодекса* или члена *подписанта Кодекса*, но только до тех пор, пока местное спортивное мероприятие не находится на уровне, который мог бы прямо или косвенно квалифицировать такого *Спортсмена* или другое *Лицо* для участия (или накопления очков) в национальном чемпионате или *Международном мероприятии*, и не вовлекает *Спортсмена* или другое *Лицо*, работающее в любом качестве с *Несовершеннолетними*.

*Спортсмен* или другое *Лицо*, подлежащее *Дисквалификации*, должно оставаться объектом *Тестирования*.

*[Комментарий к Статье 10.12.1: Например, в соответствии со Статьей 10.12.2 ниже не имеющий права участвовать Спортсмен не может участвовать в тренировочном лагере, выставке или практике, организуемых его Национальной Федерацией или клубом, который является членом этой Национальной Федерации или финансируется правительственным учреждением. Далее, Дисквалифицированный Спортсмен не может принимать участие в профессиональной лиге, не являющейся Подписантом (например, Национальная хоккейная лига, Национальная баскетбольная ассоциация и т.д.), Мероприятиях, организуемых Международным организатором мероприятий, не являющимся Подписантом, или организатором мероприятий национального уровня, не являющимся Подписантом, без последствий, указанных в Статье 10.12.3. Термин «деятельность» также включает, например, административную деятельность, такую как работа в качестве должностного лица, директора, должностного лица, служащего или добровольца организации, описанной в этой Статье. Дисквалификация, установленная в одном виде спорта, признается и в других видах спорта (см. Статью 15.1, Взаимное признание).]*

**10.12.2** Возвращение к тренировкам

В качестве исключения из Статьи 10.12.1, *Спортсмен* может вернуться к тренировкам с командой или использовать возможности клуба или другой организации-участника FIL в течение: (1) последних двух месяцев срока *Дисквалификации* *Спортсмена* или (2) последней четверти срока *Дисквалификации*.

*[Комментарий к Статье 10.12.2: Во многих Командных Видах Спорта и некоторых индивидуальных видах спорта (например, прыжки с трамплина и гимнастика) Спортсмен не может эффективно тренироваться самостоятельно, чтобы быть готовым к соревнованиям в конце периода Дисквалификации Спортсмена. В течение периода тренировок, описанного в настоящей Статье, Спортсмен, не имеющий права участвовать в соревнованиях или заниматься какой-либо деятельностью, описанной в Статье 10.12.1, кроме тренировок.]*

**10.12.3** Нарушение запрета на участие во время *Дисквалификации*

Если *Спортсмен* или иное *Лицо*, признанное *Дисквалифицированным*, нарушает запрет на участие во время *Дисквалификации*, описанный в Статье 10.12.1, результаты такого участия *Дисквалифицируются* и новый срок *Дисквалификации*, равный по продолжительности первоначальному сроку *Дисквалификации*, добавляется к концу первоначального срока *Дисквалификации*. Новый срок *Дисквалификации* может быть скорректирован в зависимости от степени *Виновности* *Спортсмена* или другого *Лица* и других обстоятельств дела. Определение того, нарушил ли *Спортсмен* или другое *Лицо* запрет на участие, и является ли корректировка соответствующей, производится FIL. Настоящее решение может быть обжаловано в соответствии со Статьей 13.

Если *Сопровождающее Спортсмена Лицо* или другое *Лицо* помогает *Лицу* в нарушении запрета на участие во время *Дисквалификации*, FIL налагает санкции за нарушение Статьи 2.9 за такую помощь.

**10.12.4** Удержание финансовой поддержки в период *Дисквалификации*

Кроме того, за любое нарушение антидопинговых правил, не связанное с уменьшением санкции, как описано в Статье 10.4 или 10.5, FIL и ее *Национальные Федерации* будут лишены финансовой поддержки или других связанных со спортом льгот, полученных таким *Лицом*.

**10.13 Автоматическая публикация санкции**

Обязательная часть каждой санкции включает автоматическую публикацию, как это предусмотрено в Статье 14.3.

*[Комментарий к Статье 10: Гармонизация санкций была одним из самых обсуждаемых и оспариваемых направлений антидопинговой политики. Гармонизация означает, что для оценки уникальных фактов в каждом конкретном случае применяются одни и те же правила и критерии. Аргументы против необходимости гармонизации санкций основаны на различиях между видами спорта, включая, например, следующее: В некоторых видах спорта Спортсмены являются профессионалами, получающими значительный доход от спорта, а в других-настоящими любителями; в тех видах спорта, где карьера Спортсмена коротка, стандартный период Дисквалификации оказывает гораздо более значительное влияние на Спортсмена, чем в видах спорта, где карьера традиционно намного длиннее. Основной аргумент в пользу гармонизации заключается в том, что просто неправильно, чтобы два Спортсмена из одной и той же страны, которые дали положительный результат на один и тот же Запрещенное Вещество при одинаковых обстоятельствах, получали разные санкции только потому, что они участвуют в разных видах спорта. Кроме того, гибкость санкций зачастую рассматривалась, как неприемлемая возможность для некоторых спортивных организаций быть более снисходительными к людям, связанным с допингом. Отсутствие гармонизации санкций также часто является источником юрисдикционных конфликтов между международными федерациями и национальными антидопинговыми организациями.]*

**СТАТЬЯ 11 *ПОСЛЕДСТВИЯ* ДЛЯ КОМАНД**

**11.1 *Тестирование* команд**

Если один член команды (вне *Командных Видов Спорта*) был уведомлен о нарушении антидопинговых правил в соответствии со Статьей 7 в связи с *Мероприятием*, руководящий орган *Мероприятия* проводит соответствующее целевое *Тестирование* всех членов команды в течение *Периода Мероприятия*.

**11.2 *Последствия* для команды**

**11.2.1** Нарушение антидопинговых правил, допущенное членом команды в связи с проведением теста *во время Соревнований*, автоматически приводит к *Дисквалификации* результата, полученного командой на этом *Соревновании*, со всеми вытекающими последствиями для команды и ее членов, включая изъятие любых медалей, очков и призов.

**11.2.2** Нарушение антидопинговых правил, совершенное членом команды во время или в связи с *Мероприятием*, может привести к *Дисквалификации* всех результатов, полученных командой на этом *Мероприятии*, со всеми последствиями для команды и ее членов, включая изъятие всех медалей, очков и призов, за исключением случаев, предусмотренных Статьей 11.2.3.

**11.2.3** При нарушении *Спортсменом*, являющимся членом команды, антидопинговых правил во время или в связи с одним *Соревнованием* в рамках *Мероприятия*, а другой член команды установит, что он/она *не несет Виновности или Халатности* за это нарушение, результаты команды в любом другом *Соревновании(ях)* в рамках этого *Мероприятия* не будут *Дисквалифицированы*, если результаты команды в *Соревновании(ях)* за исключением *Соревнования(ий)*, в которых имело место нарушение антидопинговых правил, вероятно, не были затронуты нарушением антидопинговых правил *Спортсменом*.

**СТАТЬЯ 12 САНКЦИИ И РАСХОДЫ, СВЯЗАННЫЕ СО СПОРТИВНЫМИ ОРГАНАМИ**

**12.1** FIL имеет право удерживать часть или всю финансовую или иную нефинансовую поддержку *Национальных Федераций*, которые не соблюдают настоящие Антидопинговые правила.

**12.2** *Национальные Федерации* обязаны возместить FIL все расходы (включая, без ограничений, лабораторные сборы, расходы на слушания и поездки), связанные с нарушением настоящих Антидопинговых правил, совершенным *Спортсменом* или другим *Лицом*, связанным с этой *Национальной Федерацией*.

**12.3** FIL может принять решение о принятии дополнительных дисциплинарных мер в отношении *Национальных* *Федераций* в отношении права ее должностных лиц и *Спортсменов* на участие в Международных соревнованиях и штрафов на основании:

**12.3.1** Четыре или более нарушения настоящих антидопинговых правил (кроме нарушений, связанных со Статьей 2.4) совершаются *Спортсменами* или другими *Лицами*, связанными с *Национальной Федерацией*, в течение 12-месячного периода в ходе тестирования, проводимого FIL или *Антидопинговыми организациями*, отличными от *Национальной Федерации* или ее Н*ациональной Антидопинговой организации*. В таком случае FIL может по своему усмотрению: (а) запретить всем должностным лицам этой *Национальной Федерации* участвовать в любой деятельности FIL на срок до двух лет и/или (b) оштрафовать *Национальную Федерацию* на сумму до 7 000,00 евро. (Для целей настоящего Правила любой штраф, уплаченный в соответствии со Статьей 12.3.2, засчитывается в счет любого начисленного штрафа.)

12.3.1.1 Если в дополнение к нарушениям, описанным в Статье 12.3.1, *Спортсменами* или другими *Лицами*, связанными с *Национальной Федерацией*, совершены четыре или более нарушений настоящих антидопинговых правил (кроме нарушений, связанных со Статьями 2.4), в течение 12-месячного периода *Тестирования*, проводимого FIL или *Антидопинговыми организациями*, отличными от *Национальной Федерации* или ее *Национальной Антидопинговой организации*, тогда FIL может приостановить членство этой *Национальной Федерации* на срок до 4 лет.

**12.3.2** Более одного *Спортсмена* или другого *Лица* из *Национальной Федерации* совершает нарушение *Антидопинговых Правил* во время *Международного Мероприятия.* В таком случае, FIL может оштрафовать эту *Национальную Федерацию* на сумму до 7 000,0 евро.

**12.3.3** *Национальная Федерация* не приложила должных усилий для информирования FIL о местонахождении *Спортсмена* после получения запроса на эту информацию от FIL. В таком случае, FIL может оштрафовать *Национальную Федерацию* на сумму до 7 000,00 евро за *Спортсмена* в дополнение ко всем расходам FIL, понесенным при *Тестировании* *Спортсменов этой Национальной Федерации*.

**СТАТЬЯ 13 АПЕЛЛЯЦИИ**

**13.1 Решения, подлежащие апелляции**

Решения, принятые в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами, могут быть обжалованы в порядке, указанном ниже в Статьях 13.2-13.7, или в ином порядке, предусмотренном настоящими Антидопинговыми правилами, *Кодексом* или *Международными стандартами*. Такие решения остаются в силе во время рассмотрения апелляции, если апелляционный орган не примет иного решения. Перед подачей апелляции любой пересмотр решения, предусмотренный в правилах *Антидопинговой организации*, должен быть исчерпан при условии, что такой пересмотр соответствует принципам, изложенным в Статье 13.2.2 ниже (за исключением случаев, предусмотренных в Статье 13.1.3).

**13.1.1** Процедура пересмотра апелляции не ограничена

Процедура пересмотра апелляции включает все вопросы, имеющие отношение к данному вопросу, и прямо не ограничивается вопросами или сферой пересмотра до принятия первоначального решения.

**13.1.2** Апелляционный арбитражный отдел *CAS* не должен откладывать апелляцию результатов

При принятии своего решения Апелляционный арбитражный отдел *CAS* не обязан руководствоваться мнением органа, решение которого обжалуется.

*[Комментарий к Статье 13.1.2: Разбирательство Апелляционного арбитражного отдела CAS ведется заново. Предыдущее разбирательство не ограничивает доказательства и не имеет значения в слушании перед CAS.]*

**13.1.3** *WADA* не обязано прибегать к внутренним средствам правовой защиты

Если *WADA* имеет право подать апелляцию в соответствии со Статьей 13 и ни одна другая сторона не обжаловала окончательное решение в рамках процесса FIL, *WADA* может обжаловать такое решение непосредственно в Апелляционном арбитражном отделе *CAS* без необходимости прибегать к другим средствам правовой защиты, предусмотренным в процедуре FIL.

**13.2 Апелляции на решения относительно нарушений Антидопинговых правил, *Принятых мер*, *Временных отстранений*, Признания решений и Юрисдикции**

Решение о том, что было нарушение Антидопинговых правил, решение о принятии *Мер* или непринятии *Мер* за нарушение антидопинговых правил или решение о том, что нарушение Антидопинговых правил не было совершено; решение о том, что разбирательство о нарушении Антидопинговых правил не может быть проведено по процессуальным причинам (включая, например, давность); решение *WADA* не делать исключения из требования о предоставлении уведомления за шесть месяцев для отстраненного *Спортсмена* о возвращении к *Соревнованиям* согласно Статье 5.7.1; решение *WADA* о назначении обработки результатов в соответствии со Статьей 7.1 *Кодекса*; решение FIL не выдвигать *Неблагоприятный результат анализа* или *Атипичное заключение* как нарушение антидопинговых правил или решение не предпринимать дальнейших действий в связи с нарушением антидопинговых правил после расследования в соответствии со Статьей 7.7; решение о *Временном отстранении* в результате *Предварительного слушания*; несоблюдение FIL Статьи 7.9; решение о том, что FIL не обладает юрисдикцией выносить решение о предполагаемом нарушении антидопинговых правил или его *Последствиях*; решение о приостановлении или не приостановлении срока *Дисквалификации* или о восстановлении или не восстановлении приостановленного срока *Дисквалификации* в соответствии со Статьей 10.6.1; решение в соответствии со Статьей 10.12.3; и решение FIL не признавать решение другой *Антидопинговой организации* в соответствии со Статьей 15, могут быть обжалованы исключительно в порядке, предусмотренном Статьями 13.2-13.7.

**13.2.1**Апелляции с участием *Спортсменов Международного Уровня* или *на Международных* *Мероприятиях*

В случаях, связанных с участием в *Международном Мероприятии* или с участием *Спортсменов Международного Уровня*, решение может быть обжаловано исключительно в *CAS*.

*[Комментарий к Статье 13.2.1: Решения, вынесенные как Апелляционным арбитражным отделом CAS, так и коллегиями из трех членов Антидопингового отдела CAS, являются окончательными и обязательными, за исключением любого пересмотра, предусмотренного законодательством, применимого к отмене или приведению в исполнение арбитражных решений.]*

**13.2.2** Апелляции с участием других *Спортсменов* или других *Лиц*

В случаях, когда Статья 13.2.1 неприменима, решение может быть обжаловано в Апелляционном органе национального уровня, являющемся независимым и беспристрастным органом, созданным в соответствии с правилами, принятыми *Национальной Антидопинговой организацией*, имеющей юрисдикцию над *Спортсменом* или другим *Лицом*. В правилах такой апелляции соблюдаются следующие принципы: своевременное слушание; справедливая и беспристрастная Комиссия, проводящая слушание по вопросу о нарушении антидопинговых правил, право *Лица* быть представленным адвокатом за свой счет; и своевременное, письменное, мотивированное решение. Если *Национальная Антидопинговая организация* не создала такой орган, решение может быть обжаловано в Апелляционном арбитражном отделе *CAS* в соответствии с положениями, применяемыми в таком суде.

**13.2.3** *Лица*, имеющие право на Апелляцию

В случаях, предусмотренных Статьей 13.2.1, следующие стороны имеют право обратиться в *Апелляционный арбитражный отдел CAS*: (а) *Спортсмен* или иное *Лицо*, являющееся субъектом решения, которое обжалуется; (b) другая сторона, в случае, в котором было вынесено решение; (с) FIL; (d) *Национальная Антидопинговая организация* страны проживания *Лица* или страны, в которой *Лицо* является гражданином или владельцем лицензии; (е) Международный олимпийский комитет или Международный паралимпийский комитет, в соответствующих случаях, где решение может иметь силу в связи с проведением Олимпийских игр или Паралимпийских игр, в том числе решения, затрагивающие право на участие в Олимпийских играх или Паралимпийских играх; и (f) *WADA*.

В случаях, предусмотренных Статьей 13.2.2, стороны, имеющие право подать апелляцию в Апелляционный орган национального уровня, должны соответствовать правилам *Национальной Антидопинговой организации*, но, по крайней мере, включать следующие стороны: (a) *Спортсмен* или другое *Лицо*, являющееся предметом обжалования решения; (b) другая сторона в деле, в котором было вынесено решение; (c) FIL; (d) *Национальная Антидопинговая организация* страны проживания *Лица*; (e) Международный олимпийский комитет или Международный паралимпийский комитет, если применимо, если решение может иметь силу в отношении Олимпийских игр или Паралимпийских игр, включая решения, затрагивающие право на участие в Олимпийских играх или Паралимпийских играх; и (f) *WADA*. В случаях, предусмотренных Статьей 13.2.2, *WADA*, Международный олимпийский комитет, Международный паралимпийский комитет и FIL также имеют право обжаловать в *Апелляционном арбитражном отделе CAS* решение апелляционного органа национального уровня. Любая сторона, подающая апелляцию, имеет право на помощь *CAS* в получении всей соответствующей информации от *Антидопинговой организации*, решение которой обжалуется, и эта информация предоставляется, если *CAS* дает такое указание.

Невзирая на любые другие положения настоящего документа, единственным *Лицом*, которое может обжаловать *Временное отстранение*, является *Спортсмен* или другое *Лицо*, в отношении которого применено *Временное отстранение*.

**13.2.4** Допускается встречная апелляция и другие последующие апелляции

Встречные апелляции и другие последующие апелляции любого ответчика, названного в делах, переданных в *Апелляционный арбитражный отдел CAS* в соответствии с *Кодексом*, разрешены. Любая сторона, имеющая право на обжалование в соответствии с настоящей Статьей 13, должна подать встречную апелляцию или последующую апелляцию не позднее ответа первой стороны.

*[Комментарий к Статье 13.2.4: Это положение необходимо, потому что с 2011 года правила CAS больше не разрешают Спортсмену право на встречную апелляцию, когда Антидопинговая организация обжалует решение после истечения срока апелляции Спортсмена. Это положение позволяет провести полное слушание для всех сторон.]*

**13.3 Несвоевременное принятие решения**

Если в конкретном случае FIL не может принять решение относительно того, было ли нарушение антидопинговых правил совершено в сроки, установленные *WADA*, *WADA* может принять решение обжаловать его непосредственно в *CAS*, как если бы FIL вынесла решение, не признающее нарушения антидопинговых правил. Если Комиссия *CAS*, проводящая слушание по вопросу о нарушении антидопинговых правил, установит, что было совершено нарушение антидопинговых правил и что *WADA* действовало разумно, решив подать апелляцию непосредственно в *CAS*, то расходы *WADA* и гонорары адвоката при рассмотрении апелляции возмещаются *WADA* со стороны FIL.

*[Комментарий к Статье 13.3: Учитывая различные обстоятельства расследования каждого нарушения антидопинговых правил и процесса обработки результатов, не представляется возможным установить фиксированный срок для вынесения решения FIL до того, как WADA может вмешаться, обратившись непосредственно в Апелляционный арбитражный отдел CAS. Однако прежде чем принять такие меры, WADA проконсультируется с FIL и даст FIL возможность объяснить, почему оно еще не вынесло решение.]*

**13.4 Апелляции, относящиеся к *РИПНВ***

Решения по *РИПНВ* могут быть обжалованы исключительно в порядке, предусмотренном Статьей 4.4.

**13.5 Уведомление об апелляционных решениях**

Любая *Антидопинговая организация*, являющаяся стороной апелляции, должна незамедлительно предоставить решение по апелляции *Спортсмену* или другому *Лицу* и другим *Антидопинговым организациям*, которые имели бы право подать апелляцию в соответствии со Статьей 13.2.3, как это предусмотрено в Статье 14.2.

**13.6 Апелляция на решения в соответствии со Статьей 12**

Решения FIL в соответствии со Статьей 12 могут быть обжалованы *Национальной Федерацией* исключительно в Апелляционном арбитражном отделе *CAS*.

**13.7 Срок для подачи апелляции**

**13.7.1**Апелляции в *Апелляционный арбитражный отдел CAS*

Срок подачи апелляционной жалобы в Апелляционный арбитражный отдел *CAS* составляет двадцать один день со дня получения решения стороной, подающей апелляцию. Несмотря на вышеизложенное, нижеследующее применяется в отношении апелляций, поданных стороной, имеющей право на апелляцию, но не являвшейся стороной разбирательства, которое привело к обжалованию решения:

а) В пятнадцатидневный срок с момента уведомления о принятом решении такая сторона вправе запросить копию материалов дела у органа, вынесшего решение;

b) если такое ходатайство направлено в течение пятнадцати дней, то у стороны, обратившейся с таким ходатайством, есть двадцать один день с момента получения дела для подачи апелляционной жалобы в Апелляционный арбитражный отдел CAS.

Невзирая на вышеизложенное, срок подачи апелляции, поданной *WADA*, будет позднее:

а) Двадцати одного дня после последнего дня, когда любая другая сторона по делу могла подать апелляцию; или

b) Двадцати одного дня после получения *WADA* полного досье, касающегося решения.

**13.7.2** Апелляции в соответствии со Статьей 13.2.2

Время подачи апелляции в независимый и беспристрастный орган, созданный на национальном уровне в соответствии с правилами, установленными *Национальной Антидопинговой организацией*, указывается теми же правилами *Национальной Антидопинговой организации*.

Невзирая на вышесказанное, срок подачи апелляции или вмешательства *WADA* должен быть позднее:

(а) Двадцати одного дня после последнего дня, когда любая другая сторона по делу могла подать апелляцию; или

(b) Двадцати одного дня после получения *WADA* полного досье по решению.

**СТАТЬЯ 14 КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ И ОТЧЕТНОСТЬ**

**14.1Информация, касающаяся *Неблагоприятных результатов анализов, Атипичных******заключений* и других заявленных нарушений антидопинговых правил**

**14.1.1** Уведомление *Спортсменов* и других Лиц о нарушениях антидопинговых *Правил*

Уведомление *Спортсменов* или других *Лиц* о нарушениях антидопинговых правил, допущенных в отношении них, осуществляется в соответствии со Статьями 7 и 14 настоящих Антидопинговых правил. Уведомление *Спортсмена* или иного *Лица*, являющегося членом *Национальной Федерации*, может быть осуществлено путем вручения уведомления *Национальной Федерации*.

**14.1.2** Уведомление о нарушениях антидопинговых правил *Национальным Антидопинговым* *организациям* и WADA

Уведомление *Национальных Антидопинговых организаций* и *WADA* о нарушении антидопинговых правил должно осуществляться в порядке, предусмотренном Статьями 7 и 14 настоящих Антидопинговых правил, одновременно с уведомлением *Спортсмена* или иного *Лица*.

**14.1.3** Содержание уведомления о нарушении антидопинговых правил

Уведомление о нарушении антидопинговых правил по Статье 2.1 включает: имя *Спортсмена*, страну, вид спорта и дисциплину в рамках вида спорта, соревновательный уровень *Спортсмена*, был ли тест *во время проведения Соревнований* или *вне Соревнований*, дата сбора *Проб,* результат анализа, сообщенный лабораторией, и другая информация, требуемая Международным стандартом тестирования и расследований.

Уведомление о нарушении антидопинговых правил, за исключением случаев, предусмотренных в Статье 2.1, должно включать нарушенное правило и основание заявленного нарушения.

**14.1.4** Отчеты о состоянии

За исключением расследований, которые не привели к уведомлению о нарушении антидопингового правила в соответствии со Статьей 14.1.1, *Национальные Антидопинговые организации* и *WADA* должны регулярно получать информацию о состоянии и результатах рассмотрения дел, проводимых в соответствии со Статьей 7, 8 или 13 и должны быть обеспечены оперативное письменное мотивированное пояснение или решение, объясняющие вопрос.

**14.1.5** Конфиденциальность

Организации-получатели не должны раскрывать эту информацию иным лицам, кроме тех *Лиц*, которым необходимо ее раскрыть (в том числе соответствующий персонал в соответствующем *Национальном олимпийском комитете*, *Национальной Федерации* и команде в *Командном Виде Спорта*) до тех пор, пока FIL не осуществит *Публичное раскрытие* или не откажется от *Публичного раскрытия* в соответствии с требованиями Статьи 14.3.

**14.2 Уведомление о решениях о нарушении антидопинговых правил и запрос** **досье**

**14.2.1** Решения о нарушении антидопинговых правил, вынесенные в соответствии со Статьей 7.11, 8.2, 10.4, 10.5, 10.6, 10.12.3 или 13.5 должны включать все основания для принятия решения, включая, если применимо, обоснование того, почему не были установлены максимально возможные *Последствия*. Если решение принимается не на английском или французском языке, FIL представляет краткое резюме решения на английском или французском языке и обосновывающие его причины.

**14.2.2** *Антидопинговая организация*, имеющая право обжаловать решение, полученное в соответствии со Статьей 14.2.1, может в течение пятнадцати дней с момента получения запросить копию полного досье, относящегося к решению.

**14.3 *Публичное раскрытие информации***

**14.3.1** Личность любого *Спортсмена* или другого *Лица*, которое, по утверждению FIL, совершило нарушение антидопинговых правил, может быть *Публично Раскрыта* FIL только после того, как *Спортсмену* или другому *Лицу* было направлено уведомление в соответствии со Статьей 7.3, 7.4, 7.5, 7.6 или 7.7 и одновременно *WADA* и *Национальной Антидопинговой* организации *Спортсмена* или другого *Лица* в соответствии со Статьей 14.1.2.

**14.3.2** Не позднее, чем через двадцать дней после того, как это было определено в окончательном решении по апелляции в соответствии со Статьей 13.2.1 или 13.2.2, или такая апелляция была отменена, или слушание в соответствии со Статьей 8 было отменено, или утверждение о нарушении антидопингового правила не было своевременно оспорено, FIL должна *публично сообщить* о решении вопроса, включая вид спорта, нарушенное антидопинговое правило, имя *Спортсмена* или другого *Лица*, совершившего нарушение, *Запрещенное Вещество* или *Запрещенный метод* (если таковой имеется) и примененные *Последствия*. FIL должна также *публично сообщить* в течение двадцати дней результаты окончательных апелляционных решений, касающихся нарушений антидопинговых правил, включая информацию, описанную выше.

**14.3.3** В любом случае, если после слушания или апелляции будет установлено, что *Спортсмен* или другое *Лицо* не совершали нарушения антидопинговых правил, решение может быть *публично раскрыто* только с согласия *Спортсмена* или другого *Лица*, являющегося субъектом решения. FIL прилагает разумные усилия для получения такого согласия. Если согласие получено, FIL *Публично Раскрывает* решение полностью или в такой отредактированной форме, которую может одобрить *Спортсмен* или другое *Лицо*.

**14.3.4** Публикация должна осуществляться, по крайней мере, путем размещения требуемой информации на веб-сайте FIL или публикации ее другими способами и оставления информации в течение более одного месяца или продолжительности любого периода *Дисквалификации*.

**14.3.5** Ни FIL, ни его *Национальные Федерации*, ни любое должностное лицо любого органа не должны публично комментировать конкретные факты любого рассматриваемого дела (в отличие от общего описания процесса и науки), кроме как в ответ на публичные комментарии, приписываемые *Спортсмену* или другому *Лицу*, в отношении которого утверждается нарушение антидопинговых правил, или их представителям.

**14.3.6** Обязательная *Публичная отчетность*, требуемая в Статье 14.3.2, не требуется, если *Спортсмен* или другое *Лицо*, которое было признано совершившим нарушение антидопинговых правил, является *Несовершеннолетним*. Любая необязательная *Публичная Отчетность* по делу, касающемуся *Несовершеннолетнего*, должна быть соразмерна фактам и обстоятельствам дела.

**14.4 Статистическая отчетность**

FIL обязана не реже одного раза в год публиковать общий статистический отчет о своей деятельности по *Допинг-Контролю*, копия которого предоставляется в *WADA*. FIL также может публиковать отчеты с указанием имени каждого *Спортсмена* и даты каждого *Тестирования*.

**14.5 Информационный центр *Допинг-Контроля***

Чтобы облегчить скоординированное планирование распределения тестов и избежать ненужного дублирования в *Тестировании* различными *Антидопинговыми организациями*, FIL должна сообщать обо всех тестах *на соревнованиях* и *вне соревнований* таких *Спортсменов* в Информационный центр *WADA*, используя систему *ADAMS*, в кратчайшие сроки после проведения таких тестов. Эта информация будет доступна, где это уместно и в соответствии с применимыми правилами, *Спортсмену*, *Национальной Антидопинговой* организации *Спортсмена* и любым другим *Антидопинговым организациям*, обладающим полномочиями по *Тестированию* *Спортсмена*.

**14.6 Конфиденциальность данных**

**14.6.1** FIL может собирать, хранить, обрабатывать или раскрывать личную информацию, касающуюся *Спортсменов* и других *Лиц*, где это необходимо и целесообразно для осуществления ее антидопинговой деятельности в соответствии с *Кодексом*, *Международными стандартами* (включая, в частности, Международный стандарт защиты неприкосновенности частной жизни и персональных данных) и настоящими Антидопинговыми правилами.

**14.6.2** Любой *Участник*, который предоставляет информацию, включая персональные данные, любому *Лицу* в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами, считается согласившимся, в соответствии с применимым законодательством о защите данных и иным образом, что такая информация может быть собрана, обработана, раскрыта и использована таким *Лицом* в целях осуществления настоящих Антидопинговых правил, в соответствии с Международным стандартом защиты неприкосновенности частной жизни и персональных данных и иным образом, необходимым для осуществления настоящих Антидопинговых правил.

**СТАТЬЯ 15 ПРИМЕНЕНИЕ И ПРИЗНАНИЕ РЕШЕНИЙ**

**15.1** Согласно праву на апелляцию, предусмотренному в Статье 13, результаты проверки, слушания или другие окончательные разрешения любой *Подписавшей стороны*, которые соответствуют *Кодексу* и находятся в рамках полномочий этой *Подписавшей стороны*, должны применяться по всему миру и должны признаваться и соблюдаться FIL и всеми Национальными федерациями.

*[Комментарий к Статье 15.1: Степень признания решений в отношении РИПНВ других антидопинговых организаций определяется Статьей 4.4 и Международным стандартом на разрешение на использование Вещества по назначению врача.]*

**15.2** FIL и ее национальные федерации должны признавать меры, предпринятые другими органами, которые не приняли *Кодекс*, если правила этих органов соответствуют Кодексу.

*[Комментарий к Статье 15.2. Если решение органа, который не принял Кодекс, в некоторых аспектах соответствует Кодексу, а в других аспектах не соответствует Кодексу, FIL и ее Национальные федерации должны попытаться применить решение в соответствии с принципами Кодекса. Например, если в процессе, не расходящимся с принципами Кодекса, лицо, не подписавшее документ, обнаружило, что спортсмен совершил нарушение антидопинговых правил вследствие присутствия в его организме запрещенного вещества, но применяемый период дисквалификации короче, чем срок, предусмотренный в этих антидопинговых правилах, то FIL признает факт нарушения антидопинговых правил и может провести слушание в соответствии со Статьей 8, чтобы определить, должен ли быть применен более длительный срок дисквалификации, предусмотренный в этих антидопинговых правилах.]*

**15.3** Согласно праву на апелляцию, предусмотренному в Статье 13, любое решение FIL относительно нарушения этих Антидопинговых правил должно быть признано всеми национальными федерациями, которые должны предпринять все необходимые меры для применения такого решения.

# СТАТЬЯ 16 ВКЛЮЧЕНИЕ В ДЕЙСТВИЕ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ FIL И ОБЯЗАТЕЛЬСТВ НАЦИОНАЛЬНЫХ ФЕДЕРАЦИЙ

**16.1** Все *Национальные федерации* и их члены должны соблюдать настоящие Антидопинговые правила. Все Национальные Федерации и другие члены должны включать в свои правила положения, необходимые для обеспечения того, чтобы FIL могла применять эти Антидопинговые правила непосредственно по отношению к *Спортсменам*, находящимся под их антидопинговой юрисдикцией (включая С*портсменов Национального Уровня*). Эти Антидопинговые правила также должны быть либо непосредственно, либо посредством ссылки включены в правила каждой *Национальной федерации* с целью того, чтобы *Национальная федерация* могла применять их непосредственно в отношении *Спортсменов*, находящихся под ее антидопинговой юрисдикцией (включая *Спортсменов Национального Уровня*).

**16.2** Все *Национальные федерации* должны установить правила, требующие от всех спортсменов и каждого члена *вспомогательного персонала Спортсмена*, участвующего в качестве тренера, менеджера, члена команды, должностного лица, медицинского или младшего медицинского сотрудника в *Соревнованиях* или деятельности, санкционированной или организованной *Национальной федерацией* или одним из ее членов, дать свое согласие на соблюдение настоящих Антидопинговых правил и представить его в орган управления результатами Антидопинговой организации, несущий ответственность в соответствии с *Кодексом*, в качестве условия такого участия.

**16.3** Все *Национальные федерации* должны сообщать FIL и ее *Национальным антидопинговым организациям* любую информацию, предполагающую или касающуюся нарушения антидопинговых правил, а также оказывать поддержку в рамках расследований, проводимых любой А*нтидопинговой организацией*, уполномоченной проводить расследование.

**16.4** Все *Национальные федерации* должны установить дисциплинарные правила, запрещающие членам *вспомогательного персонала Спортсмена*, использующему *Запрещенные Вещества или Запрещенные Методы* без должного обоснования, оказывать поддержку *Спортсменам*, находящимся под юрисдикцией FIL или *Национальной федерации*.

**16.5** Все *Национальные федерации* должны проводить антидопинговое обучение в рамках сотрудничества со своими национальными *Антидопинговыми организациями*.

**СТАТЬЯ 17 СРОК ДАВНОСТИ**

Разбирательство о нарушении антидопинговых правил в отношении *Спортсмена* или другого *Лица* может быть начато, только если он или она были уведомлены о нарушении антидопинговых правил согласно Статье 7, или предпринимались разумные попытки уведомления в течение десяти лет с даты, в которую нарушение, как утверждается, имело место.

**СТАТЬЯ 18 ОТЧЕТЫ О СООТВЕТСТВИИ FIL В WADA**

FIL обязана отчитываться перед *WADA* о соответствии FIL *Кодексу* в соответствии со Статьей 23.5.2 *Кодекса*.

**СТАТЬЯ 19 ОБРАЗОВАНИЕ**

FIL должна планировать, применять, оценивать и контролировать информационные, образовательные и профилактические программы в отношении спорта без допинга как минимум по вопросам, перечисленным в Статье 18.2 Кодекса, и поддерживать активное участие *Спортсменов* и *вспомогательного персонала Спортсменов* в таких программах.

**СТАТЬЯ 20 ИЗМЕНЕНИЕ И ТОЛКОВАНИЕ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ**

**20.1** FIL может периодически вносить изменения в настоящие Антидопинговые правила.

**20.2** Настоящие Антидопинговые правила должны толковаться как независимый и автономный текст, а не как ссылка на действующий закон или законодательный акт.

**20.3** Заголовки, используемые для различных Частей и Статей настоящих Антидопинговых правил, предназначены только для удобства и не должны рассматриваться как часть настоящих Антидопинговых правил или каким-либо образом влиять на язык положений, на которые они ссылаются.

**20.4** *Кодекс* и *Международные стандарты* считаются неотъемлемой частью настоящих Антидопинговых правил и имеют преимущественную силу в случае конфликта.

**20.5** Настоящие Антидопинговые правила были приняты в соответствии с применимыми положениями *Кодекса* и должны толковаться в соответствии с применимыми положениями *Кодекса*. Введение считается неотъемлемой частью настоящих Антидопинговых правил.

**20.6** Комментарии к различным положениям *Кодекса* и настоящим Антидопинговым правилам, должны использоваться для толкования настоящих Антидопинговых правил.

**20.7** Настоящие Антидопинговые правила вступили в силу 1 января 2015 года («Дата вступления в силу»). Они не имеют обратной силы в отношении вопросов, находящихся на рассмотрении до Даты вступления в силу; при условии, однако, что:

**20.7.1** Нарушения антидопинговых правил, совершенные до даты вступления в силу, считаются «первыми нарушениями» или «вторыми нарушениями» в целях определения санкций в соответствии со Статьей 10 за нарушения, совершенные после даты вступления в силу.

**20.7.2** Периоды, имеющие обратную силу, в которые предыдущие нарушения могут рассматриваться как часть многочисленных нарушений в соответствии со Статьей 10.7.5, и срок давности, установленный в Статье 17, являются процессуальными нормами и должны применяться задним числом; при условии, однако, что Статья 17 должна применяться задним числом только в том случае, если срок давности еще не истек к Дате вступления в силу. В противном случае, в отношении любого случая нарушения антидопингового правила, которое находится на рассмотрении на Дату вступления в силу, и любого случая нарушения антидопингового правила, рассмотрение которого начато после Даты вступления в силу на основании нарушения антидопингового правила, которое имело место до Даты вступления в силу, дело должно регулироваться основными антидопинговыми правилами, действовавшими на момент предполагаемого нарушения антидопинговых правил, если только Комиссия, рассматривающая дело, не примет решение о соответствующем применении принципа «lex mitior» в обстоятельствах дела.

**20.7.3** Любая ошибка, связанная с определением местонахождения в соответствии со Статьей 2.4 (будь то ошибка, связанная с подачей, или пропущенная проверка, согласно тому, как эти термины определены в Международном стандарте для проверок и расследований), имевшая место до Даты вступления в силу, должна быть перенесена в будущий период и может рассматриваться до истечения срока действия в соответствии с Международным стандартом для проверок и расследований, но считается, что срок ее действия истекает через 12 месяцев после ее возникновения.

**20.7.4** В отношении случаев, когда окончательное решение, устанавливающее нарушение антидопинговых правил, было принято до Даты вступления в силу, но Спортсмен или другое Лицо по-прежнему отбывает срок Дисквалификации на Дату вступления в силу, Спортсмен или другое Лицо может обратиться в Антидопинговую организацию, которая была ответственна за управление результатами в отношении нарушения антидопингового правила, для рассмотрения вопроса о сокращении срока Дисквалификации в свете этих Антидопинговых правил. Такое заявление должно быть подано до истечения срока Дисквалификации. Вынесенное решение может быть обжаловано в соответствии со Статьей 13.2. Настоящие Антидопинговые правила не должны применяться к случаю, когда окончательное решение, устанавливающее нарушение антидопинговых правил, было вынесено, и срок Дисквалификации истек.

**20.7.5** В целях оценки периода Дисквалификации за второе нарушение согласно Статье 10.7.1, если санкция за первое нарушение была определена на основании правил, действующих до Даты вступления в силу, должен применяться период Дисквалификации, который был бы установлен за это первое нарушение, если бы настоящие Антидопинговые правила были применимы.

**СТАТЬЯ 21 ТОЛКОВАНИЕ *КОДЕКСА***

**21.1** Официальный текст *Кодекса* поддерживается *WADA* и публикуется на английском и французском языках. В случае возникновения какого-либо противоречия между английской и французской версиями, английская версия имеет преимущественную силу.

**21.2** Комментарии, поясняющие различные положения *Кодекса*, должны использоваться для толкования *Кодекса*.

**21.3** *Кодекс* должен толковаться как независимый и автономный текст, а не как ссылка на действующий закон или законодательный акт подписавших его сторон или правительств.

**21.4** Заголовки, используемые для различных Частей и Статей *Кодекса*, предназначены только для удобства и не должны рассматриваться как часть *Кодекса* или каким-либо образом влиять на язык положений, на которые они ссылаются.

**21.5** *Кодекс* не имеет обратной силы в отношении вопросов, находящихся на рассмотрении до даты принятия *Кодекса* подписавшей стороной и выполнения его правил. Тем не менее, нарушения антидопингового правила, произошедшие до принятия *Кодекса*, по-прежнему будут считаться «первыми нарушениями» или «вторыми нарушениями» для целей определения санкций в соответствии со Статьей 10 за последующие нарушения, имеющие место после принятия *Кодекса*.

**21.6** Цель, область применения и организация Всемирной антидопинговой программы и *Кодекса*, а также Приложение 1 «Термины и определения» и Приложение 2 «Примеры применения Статьи 10», считаются неотъемлемыми частями *Кодекса*.

**СТАТЬЯ 22 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОБЯЗАННОСТИ *СПОРТСМЕНОВ* И ДРУГИХ *ЛИЦ***

**22.1 Роли и обязанности *Спортсменов***

**22.1.1** Знать и соблюдать настоящие Антидопинговые Правила.

**22.1.2** В любое время быть доступными для взятия *Проб.*

*[Комментарий к Статье 22.1.2: При должном учете прав человека и неприкосновенности частной жизни Спортсмена в рамках законных антидопинговых соображений иногда требуется проведение сбора Проб поздно ночью или рано утром. Например, известно, что некоторые Спортсмены принимают малые дозы ЭПО (Эритропоэтин) в эти часы, поэтому утром его невозможно обнаружить.]*

**22.1.3** Нести ответственность в контексте борьбы с допингом за то, что

они потребляют в пищу и *Используют.*

**22.1.4** Информировать медицинский персонал об их обязанности *не Использовать Запрещенные Вещества и Запрещенные Методы* и нести ответственность за то, чтобы любое полученное медицинское лечение не нарушало настоящие Антидопинговые правила.

**22.1.5** Сообщать своей *Национальной антидопинговой организации* и FIL о любом заключении не *Подписавшей стороны* о том, что *Спортсмен* совершил нарушение антидопинговых правил в течение предыдущих десяти лет.

**22.1.6** Сотрудничать с *Антидопинговыми организациями*, которые расследуют нарушения антидопинговых правил.

**22.2 Роли и обязанности *вспомогательного персонала Спортсмена***

**22.2.1** Знать и соблюдать настоящие Антидопинговые Правила.

**22.2.2** Сотрудничать при реализации программы *проверки Спортсменов*.

**22.2.3** Использовать свое влияние на систему ценностей и поведение *Спортсмена* для формирования антидопинговых настроений.

**22.2.4** Сообщать своей *Национальной антидопинговой организации* и FIL о любом заключении не *Подписавшей* *стороны* о том, что *Спортсмен* совершил нарушение антидопинговых правил в течение предыдущих десяти лет.

**22.2.5** Сотрудничать с А*нтидопинговыми организациями*, которые расследуют нарушения антидопинговых правил.

**22.2.6** *Вспомогательный персонал Спортсмена* не должен *Использовать* или *Обладать Запрещенными веществами* ​​или *Запрещенными методами* без уважительных на то оснований.

**ПРИЛОЖЕНИЕ 1 ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ**

*ADAMS*: Антидопинговая система администрирования и управления – это веб-инструмент управления базами данных для ввода, хранения, обмена и предоставления отчетности, предназначенный для оказания помощи заинтересованным сторонам и *WADA* в рамках их антидопинговых операций во взаимосвязи с законодательством о защите данных.

*Применение*: Предоставление, поставка, контроль, содействие или иное участие в *Использовании* или *Попытках Использования* другим *Лицом* *Запрещенного Вещества* или *Запрещенного Метода*. Однако это определение не должно включать действия добросовестного медицинского персонала в отношении применения *Запрещенного Вещества или Запрещенного Метода*, если они применяются в рамках подлинных и законных терапевтических целей или другого приемлемого обоснования, и не должно включать действия с *Запрещенными Веществами*, которые не запрещены в рамках проведении *Внесоревновательных проверок*, если только обстоятельства в целом не свидетельствуют о том, что такие *Запрещенные Вещества* не предназначены для подлинных и законных терапевтических целей или служат для улучшения спортивных результатов.

*Неблагоприятный результат анализа*: Отчет лаборатории, аккредитованной *WADA,* или другой лаборатории, утвержденной *WADA*, который в соответствии с Международным стандартом для лабораторий и соответствующими техническими документами указывает на наличие в *Пробе Запрещенного Вещества*, его *Метаболитов* или *Маркеров* (включая повышенные количество эндогенных веществ) или доказательство *использования Запрещенного Метода*.

*Неблагоприятный результат по биологическому паспорту*: отчет, определенный как *Неблагоприятный результат по биологическому паспорту*, согласно применимым *Международным стандартам*.

*Антидопинговая организация*: *Подписавшая* *сторона*, ответственная за принятие правил для инициирования, реализации или обеспечения соблюдения любой части *Процесса допинг-контроля*. Сюда входят, например, Международный олимпийский комитет, Международный паралимпийский комитет, другие *Организаторы Крупных Мероприятий*, проводящие *проверки на своих Соревнованиях*, *WADA*, международные федерации и *Национальные антидопинговые организации*.

*Антидопинговые правила*: Антидопинговый кодекс FIL

*Спортсмен*: Любое *Лицо*, занимающееся спортом на международном уровне (согласно определению каждой Международной федерации) или на национальном уровне (согласно определению каждой *Национальной антидопинговой организации*). *Антидопинговая организация* может по своему усмотрению применять антидопинговые правила к *Спортсмену*, который не является ни *Спортсменом международного уровня*, ни *Спортсменом национального уровня*, и, таким образом, включать их в определение «Спортсмен». В отношении *Спортсменов*, которые не являются ни *Спортсменами международного уровня*, ни *Спортсменами национального уровня*, *Антидопинговая организация* может решить, провести ограниченную *Проверку* или не проводить *Проверку* вообще; проанализировать *Пробы* не на весь список *Запрещенных Веществ и Методов*; потребовать ограниченную информацию о местонахождении или не требовать ее вообще; или не запрашивать дополнительные *РИПНВ*. Однако, если нарушение Антидопинговых правил по Статьям 2.1, 2.3 или 2.5 совершается *Спортсменом*, в отношении которого *Антидопинговая организация* имеет полномочия, участвующим в соревнованиях ниже международного или национального уровня, то должны быть применены *Последствия*, изложенные в *Кодексе* (за исключением Статьи 14.3.2). Для целей Статьи 2.8 и Статьи 2.9, а также для целей антидопинговой информации и образования, любое *Лицо*, занимающееся спортом под руководством какой-либо организации *Подписавшей стороны*, правительственной или другой спортивной организации, принявшей *Кодекс*, является *Спортсменом*.

*[Комментарий: из этого определения ясно, что на всех Спортсменов международного и национального уровня распространяются антидопинговые правила Кодекса, при этом указываются точные определения спорта международного и национального уровня, которые должны быть изложены в антидопинговых правилах Международных федераций и Национальных антидопинговых организаций соответственно. Определение также позволяет каждой Национальной антидопинговой организации, если она решит это сделать, расширить свою антидопинговую программу за пределы Спортсменов международного или национального уровня для Спортсменов более низких уровней Соревнований или для лиц, которые занимаются спортом, но не участвуют в Соревнованиях. Так, например, Национальная антидопинговая организация может выбрать для проверки участников соревнований любительского уровня, но не требовать дополнительных РИПНВ. Но нарушение антидопингового правила, связанное с Неблагоприятным результатом анализа или Фальсификацией, приводит ко всем Последствиям, предусмотренным в Кодексе (за исключением Статьи 14.3.2). Решение о том, применимы ли последствия к Спортсменам любительского уровня, которые занимаются спортом, но не участвуют в Соревнованиях, остается на усмотрение Национальной антидопинговой организации. Точно так же Организаторы Крупных Мероприятий, проводящие Мероприятие только для участников профессионального уровня, могут выбрать для проверки участников, но проводить анализ Проб не на весь список Запрещенных Веществ и Методов. Участники Соревнований на всех уровнях должны получать антидопинговую информацию и образование.]*

*Биологический паспорт Спортсмена*: Программа и методы сбора и сопоставления данных, описанные в Международном стандарте проверок и расследований и Международном стандарте для лабораторий.

*Вспомогательный персонал спортсмена*: Любой тренер, менеджер, агент, член команды, должностное лицо, медицинский или младший медицинский сотрудник, родитель или любое другое *Лицо*, работающее со спортсменом, поддерживающее или помогающее *Спортсмену*, участвующему или готовящемуся к спортивному *Соревнованию*.

*Попытка*: Преднамеренное поведение, представляющее собой существенный шаг в направлении, которое должно завершиться совершением нарушения антидопинговых правил. Однако считается, что нарушение антидопинговых правил, основанное исключительно на *Попытке* совершить нарушение, не считается таковым, если Лицо отказывается от *Попытки* до того, как она будет обнаружена третьей стороной, не вовлеченной в *Попытку*.

*Атипичные результаты*: Отчет из лаборатории, аккредитованной *WADA*, или другой лаборатории, утвержденной *WADA*, который требует дальнейшего исследования в соответствии с Международным стандартом для лабораторий или соответствующими техническими документами до определения *Неблагоприятного результата анализа*.

*Атипичный результат по биологическому паспорту*: Отчет, определенный как *Атипичный результат по биологическому паспорту*, согласно применимым Международным стандартам.

*САS*: Спортивный арбитражный суд.

*Кодекс*: Всемирный антидопинговый кодекс.

*Соревнование*: Одиночная гонка, матч, игра или единичное спортивное соревнование. Например, баскетбольный матч или финал олимпийского соревнования по бегу на 100 метров по легкой атлетике. Для многодневной шоссейной велогонки и других спортивных соревнований, в которых призы присуждаются на ежедневной или иной временной основе, различие между *Соревнованием* и *Мероприятием* определяется в соответствии с правилами соответствующей Международной федерации.

*Последствия нарушений антидопингового правила («Последствия»)*: нарушение *Спортсменом* или другим *Лицом* антидопингового правила может привести к одному или нескольким из следующих *Последствий*: (a) *Дисквалификация* означает, что результаты *Спортсмена* в конкретном *Соревновании* или *Мероприятии* признаются недействительными со всеми вытекающими отсюда *Последствиями*, включая утрату любых медалей, очков и призов; (b) *Недопущение к соревнованиям* означает, что *Спортсмену* или другому *Лицу* запрещено в связи с нарушением антидопинговых правил в течение определенного периода времени участвовать в любом *Соревновании*, другой деятельности или финансировании согласно Статье 10.12.1; (c) *Временное отстранение* означает, что *Спортсмену* или другому *Лицу* временно запрещено участвовать в любых *Соревнованиях* или *Мероприятиях* до принятия окончательного решения на слушании, проводимом в соответствии со Статьей 8; (d) *Финансовые последствия* означают финансовую санкцию, наложенную за нарушение антидопинговых правил, или возмещение расходов, связанных с нарушением антидопинговых правил; и (e) *Публичное раскрытие или публичная отчетность* означает распространение информации среди широкой общественности или *Лиц*, помимо *Лиц*, имеющих право на более раннее уведомление в соответствии со Статьей 14. Команды в *Командных видах спорта* также могут подвергаться *Последствиям*, предусмотренным в Статье 11 *Кодекса*.

*Зараженный продукт*: Продукт, содержащий *Запрещенное Вещество*, которое не указано на этикетке продукта или в информации, доступной при разумном поиске в Интернете.

*Дисквалификация*: см. «*Последствия нарушения антидопинговых правил»* выше.

*Допинг-контроль*: Все этапы и процессы от планирования распределения проверок до окончательного рассмотрения любой апелляции, включая все промежуточные этапы и процессы, такие как предоставление информации о местонахождении, сбор и обработка *Проб*, лабораторный анализ, *РИПНВ*, управление результатами и слушания.

*Мероприятие*: Серия отдельных *Соревнований*, проводимых совместно одним руководящим органом (например, Олимпийские игры, чемпионаты мира FINA или Панамериканские игры).

*Место проведения Мероприятия*: Места, назначенные руководящим органом для проведения *Мероприятия*.

*Период проведения Мероприятия*: Время между началом и концом *Мероприятия*, установленное руководящим органом Мероприятия.

*Виновность*: *Виновность* – это любое нарушение обязанностей или неосуществление действий, соответствующих конкретной ситуации. Факторы, которые необходимо принимать во внимание при оценке степени *Виновности Спортсмена* или другого *Лица*, включают, например, опыт *Спортсмена* или другого *Лица*, независимо от того, является ли *Спортсмен* или другое *Лицо* *Несовершеннолетним*, особые обстоятельства, такие как ухудшение состояния, степень риска, которая должна была учитываться *Спортсменом*, и уровень деятельности и расследования, проводимых *Спортсменом* в отношении того, каким должен был быть предполагаемый уровень риска. При оценке степени *Виновности Спортсмена* или другого *Лица* учитываемые обстоятельства должны быть конкретными и соответствующими целям объяснения отклонения *Спортсмена* или другого *Лица* от ожидаемого стандарта поведения. Так, например, тот факт, что *Спортсмен* потерял бы возможность заработать большие суммы денег в течение периода *Недопущения* к *Соревнованиям*, или тот факт, что у *Спортсмена* осталось лишь немного времени для построения карьеры, или расписание проведения спортивных соревнований, не будут относиться к соответствующим факторам, которые следует учитывать при сокращении срока *Недопущения* к соревнованиям в соответствии со Статьями 10.5.1 или 10.5.2.

*[Комментарий: критерии оценки степени Виновности Спортсмена одинаковы для всех Статей, в которых должна рассматриваться Виновность. Однако в соответствии со Статьей 10.5.2 уменьшение санкций не применимо, если только при оценке степени Виновности не делается вывод о том, что Существенной ошибки или Халатности со стороны Спортсмена или другого Лица не было допущено.]*

*Финансовые последствия*: см. *«Последствия нарушений антидопинговых правил»* выше.

*В ходе Соревнования*: «*В ходе Соревнования*» означает период, начинающийся за двенадцать часов до *Соревнования*, в котором *Спортсмен* должен участвовать, до конца такого *Соревнования*, и процесс сбора *Проб*, связанный с таким *Соревнованием*.

*[Комментарий: Международная федерация или руководящий орган по проведению Мероприятия может установить период «в ходе Соревнования», отличный от периода проведения Мероприятия.]*

*Программа независимых наблюдателей*: Команда наблюдателей под руководством *WADA*, которые осуществляют наблюдение и обеспечивают руководство процессом *Допинг-Контроля* на определенных Мероприятиях и сообщают о своих наблюдениях.

*Индивидуальный спорт*: Любой спорт, который не является *Командным.*

*Недопущение к соревнованиям*: см. *«Последствия нарушений антидопинговых правил»* выше.

*Международное мероприятие*: *Мероприятие* или *Соревнование*, если Международный олимпийский комитет, Международный паралимпийский комитет, Международная федерация, *Организация Крупных Мероприятий* или другая международная спортивная организация является руководящим органом в отношении *Мероприятия* или назначает судей в отношении *Мероприятия*.

*Спортсмен международного уровня*: *Спортсмены*, которые участвуют в спортивных соревнованиях на международном уровне согласно определению каждой международной федерации, в соответствии с Международным стандартом проверок и расследований. Для санного спорта: *Спортсмены международного уровня* определяются в соответствии с разделом «Область применения» Введения к настоящим Антидопинговым правилам.

*[Комментарий: В соответствии с Международным стандартом проверок и расследований Международная федерация вправе определять критерии, которые она будет использовать для классификации Спортсменов как Спортсменов международного уровня, например, путем распределения по категориям, в соответствии с участием в определенных международных соревнованиях, по типу лицензии и т.д. Однако она должна публиковать эти критерии в четкой и краткой форме, чтобы Спортсмены могли быстро и легко определить, когда они будут классифицированы как Спортсмены международного уровня. Например, если критерии включают участие в определенных Международных Мероприятиях, то Международная федерация должна опубликовать список этих международных мероприятий.]*

*Международный стандарт*: Стандарт, принятый *WADA* в соответствии с *Кодексом*. Соответствие *Международному стандарту* (в отличие от любого другого альтернативного стандарта, практики или процедуры) должно быть достаточным для заключения о том, что процедуры, указанные в *Международном Стандарте*, были выполнены должным образом. *Международные Стандарты* включают любые технические документы, выпущенные в соответствии с международным стандартом.

*Организации Крупных Мероприятий*: Континентальные ассоциации *Национальных олимпийских комитетов* и других международных мультиспортивных организаций, которые осуществляют свою деятельность в качестве руководящего органа для любого континентального, регионального или другого *Международного Мероприятия*.

*Маркер*: Соединение, группа соединений или биологические переменные, которые указывают на использование *Запрещенного Вещества* или *Запрещенного Метода.*

*Метаболит*: Любое вещество, полученное в процессе биотрансформации.

*Несовершеннолетний*: Физическое *Лицо*, не достигшее восемнадцатилетнего возраста.

*Национальная антидопинговая организация*: Организация, назначенная каждой страной как обладающая основными полномочиями и обязанностью принимать и применять антидопинговые правила, руководить сбором *Проб*, управлением результатами проверок и проведением слушаний на Национальном уровне. Если данное назначение не было произведено компетентным государственным органом, такой организацией должен являться *Национальный олимпийский комитет* страны или его назначенное лицо.

*Национальное Мероприятие*: Спортивное *Мероприятие* или *Соревнование* с участием *Спортсменов международного* или *национального уровня*, которое не является международным *Мероприятием*.

*Национальная федерация*: Национальная или региональная организация, которая является членом или признана FIL как организация, руководящая вопросами спорта в отношении FIL в этой стране или регионе.

*Спортсмен национального уровня*: *Спортсмены*, которые участвуют в спортивных соревнованиях на национальном уровне, как это определено каждой Национальной антидопинговой организацией, в соответствии с Международным стандартом проверок и расследований.

*Национальный олимпийский комитет*: Организация, признанная Международным олимпийским комитетом. Термин «*Национальный олимпийский комитет*» также включает Национальную спортивную конфедерацию в тех странах, где Национальная спортивная конфедерация принимает на себя стандартные обязанности *Национального олимпийского комитета* в рамках борьбы с допингом.

*Отсутствие Виновности или халатности*: Установление *Спортсменом* или другим *Лицом* факта, что он или она не знали или не подозревали, и не могли на разумных основаниях знать или подозревать, даже с применением принципов должной осмотрительности, что он или она использовали или принимали Запрещенное Вещество или Запрещенный метод или иным образом нарушали антидопинговое правило. За исключением случаев, когда дело касается *Несовершеннолетнего*, за любое нарушение Статьи 2.1 *Спортсмен* также должен установить, каким образом *Запрещенное Вещество* попало в его или ее организм.

*Отсутствие значительной Виновности или Халатности*: Установление *Спортсменом* или другим *Лицом* того факта, что его или ее *Виновность* или *Халатность*, если рассматривать их в совокупности обстоятельств и учитывать критерии отсутствия *Виновности* или *Халатности*, не являлись значительными по отношению к нарушению антидопингового правила. За исключением случаев, когда дело касается *Несовершеннолетнего*, за любое нарушение Статьи 2.1 *Спортсмен* также должен установить, каким образом *Запрещенное Вещество* попало в его или ее организм.

*[Комментарий: В отношении Каннабиноидов спортсмен может установить отсутствие значительной Виновности или Халатности, явно продемонстрировав, что контекст использования не связан со спортивными показателями.]*

*Вне Соревнования*: Любой период, не относящийся к периоду «*в ходе Соревнования*».

*Участник*: любой *Спортсмен* или *вспомогательный персонал Спортсмена*.

*Лицо*: Физическое *Лицо*, организация или другое юридическое *Лицо*.

*Владение*: Фактическое, физическое *Владение* или косвенное *Владение* (которое должно быть определено только в том случае, если *Лицо* обладает исключительным контролем или намерено осуществлять контроль над *Запрещенным Веществом* или *Запрещенным Методом* или помещениями, в которых находится или применяется *Запрещенное вещество* или *Запрещенный метод*); при условии, однако, что если *Лицо* не имеет исключительного контроля над *Запрещенным Веществом* или *Запрещенным Методом* или помещениями, в которых находится или применяется *Запрещенное вещество* или *Запрещенный метод*, косвенное *Владение* должно быть определено только в том случае, если *Лицо* знало о наличии *Запрещенного* *Вещества* или *Запрещенного* *Метода* и намеревалось осуществлять контроль над ними. При условии, однако, что нарушение антидопинговых правил, основанное исключительно на владении, не должно считаться таковым, если до получения какого-либо уведомления о том, что *Лицо* совершило нарушение антидопинговых правил, *Лицо* предприняло конкретные действия, демонстрирующие, что *Лицо* никогда не намеревалось осуществлять *Владение* и отказалось от *Владения*, явно уведомив об этом *Антидопинговую* *организацию*. Невзирая ни на какие положения об обратном, содержащимся в данном определении, покупка (включая любые электронные или иные средства) *Запрещенного* *Вещества* или *Запрещенного* *Метода* представляет собой *Владение* *Лицом*, которое совершило покупку.

*[Комментарий: согласно этому определению, стероиды, найденные в автомобиле Спортсмена, будут представлять собой нарушение, если Спортсмен не докажет, что кто-то еще использовал его автомобиль; в этом случае Антидопинговая организация должна установить, что, хотя у Спортсмена не было исключительного контроля над автомобилем, он знал о стероидах и намеревался осуществлять контроль над стероидами. Аналогичным образом, если стероиды найдены в домашней аптечке, находящейся под совместным контролем Спортсмена и его супруга (супруги), Антидопинговая организация должна установить, что Спортсмен знал, что стероиды находились в аптечке, и что Спортсмен намеревался осуществлять контроль над стероидами. Сам по себе акт покупки Запрещенного Вещества представляет собой Владение, даже если, например, продукт не прибыл, получен кем-либо еще или отправлен по адресу третьей стороны.]*

*Список Запрещенных Веществ и запрещенных Методов*: Список, определяющий *Запрещенные Вещества* и *Запрещенные Методы*.

*Запрещенный метод*: Любой метод, указанный в Запрещенном списке.

*Запрещенное вещество*: Любое вещество или класс веществ, указанные в *Запрещенном списке*.

*Предварительное слушание*: Для целей Статьи 7.9 – ускоренное сокращенное слушание, проводимое до слушания в соответствии со Статьей 8, которое предоставляет *Спортсмену* уведомление и возможность дать показания в письменной или устной форме.

*[Комментарий: Предварительное слушание – это исключительно предварительное разбирательство, которое может не включать полный обзор фактов дела. После предварительного слушания Спортсмен имеет право на последующее полное слушание по существу дела. Напротив, «ускоренное слушание», в том смысле, в котором этот термин используется в Статье 7.9, является полным слушанием по существу, проводимым в ускоренные сроки.]*

*Временная дисквалификация*: см. «*Последствия нарушений антидопинговых правил»* выше.

*Публичное раскрытие или публичная отчетность*: см. *«Последствия нарушений антидопинговых правил»* выше.

*Региональная антидопинговая организация*: Региональный орган, назначенный странами-членами для координации и управления делегированными областями их национальных антидопинговых программ, которые могут включать принятие и внедрение антидопинговых правил, планирование и сбор *Проб*, управление результатами, обзор *РИПНВ*, проведение слушаний и проведение образовательных программ на региональном уровне.

*Регистрируемый пул тестирования*: Пул *Спортсменов* с самым высоким приоритетом, созданный отдельно на международном уровне международными федерациями и на национальном уровне *Национальными антидопинговыми организациями*, которые проходят целевые *Проверки* в рамках *Соревнований* и вне их согласно плану распределения проверок этой *Международной федерации* или *Национальной антидопинговой организации* и, следовательно, должен предоставлять информацию о местонахождении, как это предусмотрено в Статье 5.6 Кодекса и Международном стандарте проверок и расследований.

*Проба*: любой биологический материал, собранный для целей *Допинг-Контроля*.

*[Комментарий: Иногда поступают претензии, что сбор Проб крови нарушает принципы определенных религиозных или культурных групп. Было установлено, что для таких претензий нет никаких оснований.]*

*Подписавшие стороны*: *Лица*, подписавшие *Кодекс* и соглашающиеся соблюдать *Кодекс* согласно Статье 23 *Кодекса*.

*Указанное вещество*: см. Статью 4.2.2.

*Безусловная ответственность*: Правило, которое предусматривает, что в соответствии со Статьей 2.1 и Статьей 2.2 нет необходимости в том, чтобы *Антидопинговая организация* демонстрировала намерение, *Вину, Халатность* или сознательное *Использование* со стороны спортсмена для установления нарушения антидопингового правила.

*Существенная помощь*: Для целей Статьи 10.6.1 – *Лицо*, предоставляющее *Существенную помощь*, должно: (1) полностью раскрыть в подписанном письменном заявлении всю информацию, которой он или она обладает в отношении нарушений антидопинговых правил, и (2) оказывать полное содействие расследованию и вынесению судебного решения по любому делу, связанному с этой информацией, включая, например, представление показаний на слушании, если поступит такой запрос от *Антидопинговой организации* или *Комиссии, проводящей слушание по вопросу о нарушении антидопинговых правил*. Кроме того, представленная информация должна быть достоверной и должна составлять важную часть возбужденного дела, или, если дело не возбуждено, должна обеспечить достаточное основание для возбуждения дела.

*Фальсификация*: Изменение для ненадлежащей цели или ненадлежащим образом; получение ненадлежащего влияния; ненадлежащее вмешательство; препятствование, введение в заблуждение или участие в мошеннических действиях с целью изменить результаты или помешать выполнению стандартных процедур.

*Целевая проверка*: Отбор конкретных *Спортсменов* для проведения *Проверки* на основе критериев, изложенных в Международном стандарте проверок и расследований.

*Командный спорт*: Спорт, в котором разрешена замена игроков во время проведения соревнований.

*Проверка*: Части процесса *Допинг-Контроля*, включающие планирование распределения проверок, сбор *Проб*, обработку *Проб* и транспортировку *Проб* в лабораторию.

*Контрабанда*: Продажа, предоставление, транспортировка, отправка, доставка или распространение (или владение для любых таких целей) *Запрещенного Вещества* или *Запрещенного Метода* (как физически, так и любым электронным или иным способом) *Спортсменом*, *вспомогательным персоналом Спортсмена* или любым другим *Лицом*, находящимся под юрисдикцией антидопинговой организации, в отношении любой третьей стороны; при условии, однако, что это определение не должно включать действия «добросовестного» медицинского персонала, связанные с *Запрещенным Веществом*, используемым в подлинных и законных терапевтических целях или в рамках другого приемлемого обоснования, и не должно включать действия, касающиеся *Запрещенных Веществ*, которые не запрещены в рамках *Внесоревновательных* *Проверок*, если только обстоятельства в целом не демонстрируют, что такие *Запрещенные Вещества* не предназначены для подлинных и законных терапевтических целей или предназначены для улучшения спортивных результатов.

*РИПНВ*: Разрешение на использование Вещества по назначению врача, как указано в Статье 4.4.

*Конвенция ЮНЕСКО*: Международная конвенция о борьбе с допингом в спорте, принятая 33-й сессией Генеральной конференции ЮНЕСКО 19 октября 2005 г., включая все поправки, принятые государствами-участниками Конвенции и Конференции сторон Международной конвенции о борьбе с допингом в спорте.

*Использование*: Применение, прием внутрь, инъекция или потребление каким-либо способом любого *Запрещенного Вещества* или *Запрещенного Метода.*

*WADA*: Всемирное антидопинговое агентство.

*[Комментарий: Определенные термины включают свое множественное число и притяжательные формы, а также термины, используемые в качестве других частей речи].*

**ПРИЛОЖЕНИЕ 2 ПРИМЕРЫ ПРИМЕНЕНИЯ СТАТЬИ 10**

ПРИМЕР 1.

Факты: *Неблагоприятные результаты анализа*, полученные вследствие наличия анаболического стероида при проведении тестирования *в ходе Соревнований* (Статья 2.1); *Спортсмен* незамедлительно признает нарушение антидопинговых правил; *Спортсмен* устанавливает отсутствие значительной *Виновности* или *Халатности*; и *Спортсмен* оказывает Существенную помощь.

Применение *Последствий*:

1. Отправной точкой будет Статья 10.2. Поскольку считается, что *Спортсмен* не имеет существенной *Виновности*, которая была бы достаточным подтверждающим доказательством (Статьи 10.2.1.1 и 10.2.3), что нарушение антидопинговых правил не было преднамеренным, период *Дисквалификации* составит, таким образом, два года, а не четыре года (Статья 10.2.2).

2. На втором этапе комиссия проанализирует, применяются ли сокращения, связанные с *Виновностью* (Статьи 10.4 и 10.5). На основании отсутствия существенной *Виновности* или *Халатности* (Статья 10.5.2), поскольку анаболический стероид не является *Указанным веществом*, применимый диапазон санкций будет сокращен до периода от двух лет до одного года (минимум половина двухлетней санкции). Затем комиссия определит применимый период *Дисквалификации* в этом диапазоне на основании степени *Виновности Спортсмена*. (В целях иллюстрации в рамках данного примера предположим, что в противном случае комиссия наложит срок *Дисквалификации* в размере 16 месяцев.)

3. На третьем этапе комиссия оценит возможность уменьшения или сокращения в соответствии со Статьей 10.6 (сокращения, не связанные с *Виновностью*). В этом случае применяется только Статья 10.6.1 (*Существенная помощь*). (Статья 10.6.3, Незамедлительное признание, не применяется, поскольку срок *Дисквалификации* уже ниже двухлетнего минимума, установленного в Статье 10.6.3.) На основании *Существенной помощи* период *Дисквалификации* может быть сокращен на три четверти от 16 месяцев.\* Минимальный срок *Дисквалификации,* таким образом, составит четыре месяца. (В целях иллюстрации в рамках данного примера предположим, что комиссия сокращает срок на десять месяцев и, таким образом, срок *Дисквалификации* составит шесть месяцев.)

4. В соответствии со Статьей 10.11 срок *Дисквалификации*, в принципе, начинается с даты вынесения окончательного решения по делу. Однако, поскольку *Спортсмен* незамедлительно признал нарушение антидопинговых правил, период *Дисквалификации* может начаться уже с даты взятия *Пробы*, но в любом случае *Спортсмен* должен будет отбыть как минимум половину периода *Дисквалификации* (т.е. три месяца) с даты вынесения решения по делу (Статья 10.11.2).

5. Поскольку *Неблагоприятные результаты анализа* были зафиксированы на *Соревновании*, комиссия должна автоматически *Дисквалифицировать* результат, полученный на этом *Соревновании* (Статья 9).

6. В соответствии со Статьей 10.8, все результаты, полученные *Спортсменом* после даты взятия *Проб* до начала периода *Дисквалификации* также будут аннулированы, если в рамках принципов справедливости не требуется иного.

7. Информация, указанная в Статье 14.3.2, должна быть *Публично раскрыта*, за исключением случаев, когда *Спортсмен* является *Несовершеннолетним*, поскольку это является обязательной частью каждой санкции (Статья 10.13).

8. *Спортсмену,* ни в каком качестве, не разрешается участвовать в *Соревновании* или другой связанной со спортом деятельности под руководством любой *Подписавшей стороны* или ее аффилированных *Лиц* в течение периода *Дисквалификации Спортсмена* (Статья 10.12.1). Тем не менее, *Спортсмен* может вернуться к тренировкам с командой или воспользоваться услугами клуба или другой организации-члена *Подписавшей стороны* или ее аффилированных *Лиц* в течение периода, являющегося наиболее коротким из перечисленных далее: (a) последние два месяца периода *Дисквалификации Спортсмена* или (b) последняя четверть установленного срока *Дисквалификации* (Статья 10.12.2). Таким образом, *Спортсмену* будет разрешено вернуться к тренировкам за полтора месяца до окончания срока *Дисквалификации*.

ПРИМЕР 2.

Факты: *Неблагоприятные результаты анализа*, полученные вследствие наличия стимулятора, являющегося *Указанным веществом*, в рамках *Тестирования в ходе Соревнований* (Статья 2.1); *Антидопинговая организация* может установить, что *Спортсмен* умышленно совершил нарушение антидопинговых правил; *Спортсмен* не может установить, что *Запрещенное Вещество* использовалось *вне Соревнования* в контексте, не связанном со спортивными показателями; *Спортсмен* не сразу признает нарушение антидопинговых правил; *Спортсмен* оказывает Существенную помощь.

Применение *Последствий*:

1. Отправной точкой будет Статья 10.2. Поскольку *Антидопинговая организация* может установить, что нарушение антидопингового правила было совершено преднамеренно, и *Спортсмен* не может установить, что вещество было использовано *вне Соревнования*, а использование не было связано со спортивными показателями *Спортсмена* (Статья 10.2.3.), срок *Дисквалификации* составит четыре года (Статья 10.2.1.2).

2. Поскольку нарушение было преднамеренным, сокращение на основе *Виновности* невозможно (Статьи 10.4 и 10.5 не применяются). На основании *Существенной помощи* санкция может быть сокращена ​​на три четверти от четырех лет.\* Таким образом, минимальный срок *Дисквалификации* составляет один год.

3. В соответствии со Статьей 10.11 срок *Дисквалификации* начинается с даты принятия окончательного решения по делу.

4. Поскольку *Неблагоприятные результаты анализа* были зафиксированы на *Соревновании*, комиссия должна автоматически дисквалифицировать результат, полученный на этом *Соревновании*.

5. В соответствии со Статьей 10.8, все результаты, полученные *Спортсменом* после даты взятия *Проб* до начала периода *Дисквалификации* также будут аннулированы, если в рамках принципов справедливости не требуется иного.

6. Информация, указанная в Статье 14.3.2, должна быть *Публично раскрыта*, за исключением случаев, когда *Спортсмен* является *Несовершеннолетним*, поскольку это является обязательной частью каждой санкции (Статья 10.13).

7. *Спортсмену,* ни в каком качестве, не разрешается участвовать в *Соревновании* или другой связанной со спортом деятельности под руководством любой *Подписавшей стороны* или ее аффилированных *Лиц* в течение периода *Дисквалификации Спортсмена* (Статья 10.12.1). Тем не менее, *Спортсмен* может вернуться к тренировкам с командой или воспользоваться услугами клуба или другой организации-члена *Подписавшей стороны* или ее аффилированных *Лиц* в течение периода, являющегося наиболее коротким из перечисленных далее: (a) последние два месяца периода *Дисквалификации Спортсмена* или (b) последняя четверть установленного срока *Дисквалификации* (Статья 10.12.2). Таким образом, *Спортсмену* будет разрешено вернуться к тренировкам за полтора месяца до окончания срока *Дисквалификации*.

ПРИМЕР 3.

Факты: *Неблагоприятные результаты анализа*, полученные вследствие наличия анаболического стероида в рамках тестирования *вне Соревнования* (Статья 2.1); *Спортсмен* устанавливает отсутствие значительной *Виновности* или *Халатности*; *Спортсмен* также устанавливает, что *Неблагоприятные результаты анализа* были вызваны *Зараженным продуктом*.

Применение *Последствий*:

1. Отправной точкой будет Статья 10.2. Поскольку *Спортсмен* может установить посредством представления подтверждающих доказательств, что он не совершил нарушение антидопинговых правил преднамеренно, т.е. в отношении него наблюдается отсутствие значительной *Виновности* при использовании *Зараженного продукта* (Статьи 10.2.1.1 и 10.2.3), период *Дисквалификации* составит два года (Статьи 10.2.2).

2. На втором этапе комиссия проанализирует возможности сокращения, связанные с *Виновностью* (Статьи 10.4 и 10.5). Поскольку *Спортсмен* может установить, что нарушение антидопинговых правил было вызвано *Зараженным* *продуктом*, и что его действия не имели значительной *Виновности или Халатности* на основании Статьи 10.5.1.2, применимый диапазон периода *Дисквалификации* будет сокращен до диапазона от двух лет до объявления выговора. Затем комиссия определит применимый период *Дисквалификации* в этом диапазоне на основании степени *Виновности Спортсмена*. (В целях иллюстрации в рамках данного примера предположим, что в противном случае комиссия наложит срок *Дисквалификации* в размере четырех месяцев.)

3. В соответствии со Статьей 10.8, все результаты, полученные *Спортсменом* после даты взятия *Проб* до начала периода *Дисквалификации* также будут аннулированы, если в рамках принципов справедливости не требуется иного.

4. Информация, указанная в Статье 14.3.2, должна быть *Публично раскрыта*, за исключением случаев, когда *Спортсмен* является *Несовершеннолетним*, поскольку это является обязательной частью каждой санкции (Статья 10.13).

5. *Спортсмену,* ни в каком качестве, не разрешается участвовать в *Соревновании* или другой связанной со спортом деятельности под руководством любой *Подписавшей стороны* или ее аффилированных *Лиц* в течение периода *Дисквалификации Спортсмена* (Статья 10.12.1). Тем не менее, *Спортсмен* может вернуться к тренировкам с командой или воспользоваться услугами клуба или другой организации-члена *Подписавшей стороны* или ее аффилированных *Лиц* в течение периода, являющегося наиболее коротким из перечисленных далее: (a) последние два месяца периода *Дисквалификации Спортсмена* или (b) последняя четверть установленного срока *Дисквалификации* (Статья 10.12.2). Таким образом, *Спортсмену* будет разрешено вернуться к тренировкам за полтора месяца до окончания срока *Дисквалификации*.

ПРИМЕР 4.

Факты: *Спортсмен*, у которого никогда не было *Неблагоприятных результатов анализа*, или который никогда не был замечен в нарушении антидопинговых правил, по своей инициативе признает, что использовал анаболический стероид для повышения своих показателей. *Спортсмен* также оказывает *Существенную помощь*.

Применение *Последствий*:

1. Поскольку нарушение было преднамеренным, будет применена Статья 10.2.1, и базовый срок наложенной *Дисквалификации* составит четыре года.

2. Сокращение срока *Дисквалификации* на основе *Виновности* невозможно (Статьи 10.4 и 10.5 не применяются).

3. На основе одного только признания *Спортсмена* по своей инициативе (Статья 10.6.2), срок *Дисквалификации* может быть сокращен до половины из четырех лет. На основе одной только *Существенной помощи* *Спортсмена* (Статья 10.6.1), срок *Дисквалификации* может быть сокращен на три четверти от четырех лет\*. В соответствии со Статьей 10.6.4, при одновременном рассмотрении признания по своей инициативе и *Существенной помощи*, максимальный объем санкции, который может быть уменьшен или сокращен, составляет до трех четвертей от четырех лет. Минимальный срок *Дисквалификации* составит один год.

4. Срок *Дисквалификации*, в принципе, начинается с даты вынесения окончательного решения по делу (Статья 10.11). Если признание по своей инициативе учитывается при сокращении срока *Дисквалификации*, досрочное начало срока *Дисквалификации* в соответствии со Статьей 10.11.2 не допускается. Это положение направлено на то, чтобы не допустить получения двойного преимущества *Спортсменом* от одного и того же стечения обстоятельств. Однако, если период *Дисквалификации* был сокращен исключительно на основании *Существенной помощи*, Статья 10.11.2 все еще может быть применена, и срок *Дисквалификации* начинается с момента, когда *Спортсмен* использовал анаболический стероид в последний раз.

5. В соответствии со Статьей 10.8, все результаты, полученные *Спортсменом* после даты взятия *Проб* до начала периода *Дисквалификации* также будут аннулированы, если в рамках принципов справедливости не требуется иного.

6. Информация, указанная в Статье 14.3.2, должна быть *Публично раскрыта*, за исключением случаев, когда *Спортсмен* является *Несовершеннолетним*, поскольку это является обязательной частью каждой санкции (Статья 10.13).

7. *Спортсмену,* ни в каком качестве, не разрешается участвовать в *Соревновании* или другой связанной со спортом деятельности под руководством любой *Подписавшей стороны* или ее аффилированных *Лиц* в течение периода *Дисквалификации Спортсмена* (Статья 10.12.1). Тем не менее, *Спортсмен* может вернуться к тренировкам с командой или воспользоваться услугами клуба или другой организации-члена *Подписавшей стороны* или ее аффилированных *Лиц* в течение периода, являющегося наиболее коротким из перечисленных далее: (a) последние два месяца периода *Дисквалификации Спортсмена* или (b) последняя четверть установленного срока *Дисквалификации* (Статья 10.12.2). Таким образом, *Спортсмену* будет разрешено вернуться к тренировкам за полтора месяца до окончания срока *Дисквалификации*.

ПРИМЕР 5. Факты:

*Вспомогательный персонал Спортсмена* помогает обойти период *Дисквалификации Спортсмена*, введя его в *Соревнование* под другим именем. *Вспомогательный персонал Спортсмена* по своей инициативе заявляет о нарушении антидопинговых правил (Статья 2.9), а затем получает уведомление о нарушении антидопинговых правил от Антидопинговой организации.

Применение *Последствий:*

1. В соответствии со Статьей 10.3.4 срок *Дисквалификации* будет составлять от двух до четырех лет, в зависимости от серьезности нарушения. (Для иллюстрации в рамках данного примера предположим, что в противном случае комиссия наложит срок *Дисквалификации* в размере трех лет.)

2. Сокращение, связанное с *Виновностью*, не может быть применено, поскольку намерение является элементом нарушения антидопинговых правил согласно Статье 2.9 (см. Комментарий к Статье 10.5.2)

3. В соответствии со Статьей 10.6.2, при условии, что признание является единственным достоверным доказательством, срок *Дисквалификации* может быть уменьшен до половины. (Для иллюстрации в рамках данного примера предположим, что комиссия налагает срок *Дисквалификации* в размере 18 месяцев.)

4. Информация, указанная в Статье 14.3.2, должна быть *Публично раскрыта*, за исключением случаев, когда *Спортсмен* является *Несовершеннолетним*, поскольку это является обязательной частью каждой санкции (Статья 10.13)

ПРИМЕР 6.

Факты: *Спортсмен* получил наказание за первое нарушение антидопинговых правил с периодом *Дисквалификации* продолжительностью 14 месяцев, из которых четыре месяца были сокращены вследствие *Существенной помощи*. Теперь *Спортсмен* совершает второе нарушение антидопинговых правил вследствие наличия стимулятора, не являющегося *Указанным веществом*, при *Тестировании* *в ходе Соревнований* (Статья 2.1); *Спортсмен* устанавливает отсутствие значительной *Виновности* или *Халатности*; и *Спортсмен* оказывает *Существенную помощь*. Если бы это было первым нарушением, комиссия наложила бы на *Спортсмена* санкцию с периодом *Дисквалификации* 16 месяцев и сократила бы шесть месяцев вследствие *Существенной помощи*.

Применение *Последствий*:

1. Статья 10.7 применима ко второму нарушению антидопинговых правил, поскольку применяются Статьи 10.7.4.1 и 10.7.5.

2. В соответствии со Статьей 10.7.1 срок *Дисквалификации* составит наибольший из нижеуказанного:

 (a) шесть месяцев;

(b) половина периода *Дисквалификации*, наложенного за первое нарушение антидопинговых правил, без учета какого-либо сокращения согласно Статье 10.6 (в данном примере это будет половина от 14 месяцев, что составляет семь месяцев); или

(c) двойной срок *Дисквалификации*, применимый ко второму нарушению антидопинговых правил, как если бы оно считалось первым нарушением, без учета какого-либо сокращения согласно Статье 10.6 (в данном примере он будет составлять два раза по 16 месяцам, то есть, 32 месяца).

Таким образом, период *Дисквалификации* за второе нарушение будет наибольшим из (a), (b) и (c), то есть период *Дисквалификации* составит 32 месяца.

3. На следующем этапе комиссия оценит возможность уменьшения или сокращения в соответствии со Статьей 10.6 (сокращения, не связанные с *Виновностью*). В случае второго нарушения применяется только Статья 10.6.1 (*Существенная помощь*). На основании *Существенной помощи* срок *Дисквалификации* может быть сокращен на три четверти от 32 месяцев.\* Таким образом, минимальный срок *Дисквалификации* составляет восемь месяцев. (Для иллюстрации в рамках данного примера предположим, что комиссия сокращает срок *Дисквалификации* на восемь месяцев за *Существенную помощь*, таким образом, срок *Дисквалификации* составляет два года.)

4. Поскольку *Неблагоприятные результаты анализа* были зафиксированы *в ходе Соревнования*, комиссия должна автоматически дисквалифицировать результат, полученный на этом *Соревновании*.

5. В соответствии со Статьей 10.8, все результаты, полученные *Спортсменом* после даты взятия *Проб* до начала периода *Дисквалификации* также будут аннулированы, если в рамках принципов справедливости не требуется иного.

6. Информация, указанная в Статье 14.3.2, должна быть *Публично раскрыта*, за исключением случаев, когда *Спортсмен* является *Несовершеннолетним*, поскольку это является обязательной частью каждой санкции (Статья 10.13)

7. *Спортсмену,* ни в каком качестве, не разрешается участвовать в *Соревновании* или другой связанной со спортом деятельности под руководством любой *Подписавшей стороны* или ее аффилированных *Лиц* в течение периода *Дисквалификации Спортсмена* (Статья 10.12.1). Тем не менее, *Спортсмен* может вернуться к тренировкам с командой или воспользоваться услугами клуба или другой организации-члена *Подписавшей стороны* или ее аффилированных *Лиц* в течение периода, являющегося наиболее коротким из перечисленных далее: (a) последние два месяца периода *Дисквалификации Спортсмена* или (b) последняя четверть установленного срока *Дисквалификации* (Статья 10.12.2). Таким образом, *Спортсмену* будет разрешено вернуться к тренировкам за полтора месяца до окончания срока *Дисквалификации*.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\* При утверждении *WADA* в исключительных обстоятельствах максимальное сокращение периода дисквалификации за Существенную помощь может превышать три четверти, а отчетность и публикация могут быть отложены.

**ПРИЛОЖЕНИЕ 3 ФОРМА СОГЛАСИЯ**

Как член [Национальной федерации] и/или участник мероприятия, утвержденного или признанного [Национальной федерацией или FIL], я настоящим заявляю следующее:

Я признаю, что я обязан, и подтверждаю, что я буду соблюдать все положения Антидопинговых правил FIL (с изменениями, вносимыми периодически) и *Международных стандартов*, выпущенных Всемирным антидопинговым агентством и опубликованных на его веб-сайте.

Я признаю право FIL [и ее Национальных федераций и/или Национальных антидопинговых организаций] в соответствии с Антидопинговыми правилами FIL обеспечивать соблюдение, управлять результатами и применять санкции в соответствии с Антидопинговыми правилами FIL.

**Я также признаю и выражаю свое согласие с тем, что любой спор, возникающий в связи с решением, принятым в соответствии с Антидопинговыми правилами FIL, после осуществления процедуры, прямо предусмотренной в Антидопинговых правилах FIL, может быть обжалован исключительно в соответствии с положениями Статьи 13 Антидопинговых правил FIL в апелляционном органе в рамках окончательного и обязательного арбитража, которым для спортсменов международного уровня является Спортивный арбитражный суд (САS).**

Я признаю и выражаю свое согласиес тем, что решения арбитражного апелляционного органа, упомянутые выше, являются окончательными и подлежащими исполнению, и что я не буду предъявлять какие-либо претензии, инициировать арбитраж, судебные иски или судебные разбирательства в любом другом суде.

Я прочитал и понимаю настоящую декларацию.

 \_ Дата ФИО прописью (Фамилия, Имя)

Дата рождения Подпись (или, в случае

(День/Месяц/Год) несовершеннолетия, подпись

 законного опекуна)